



BIULETYN

INFORMACYJNY MIASTA TERESPOL

<http://umterespol.bip.lublin.pl> • numer bezpłatny • STYCZEŃ/KWIECIEŃ 2013 • Nr 1/13



Świętujemy z radością
Zmartwychwstanie Pana Jezusa
i cieszymy się życiem.

Niech każdy dzień będzie
pogodny, a szczęście dopisuje
Przesłanie miłości i pokoju
jakię niesie z sobą Wielkanoc
niech odmieni naszą
rzeczywistość na lepszą.

życzą

Przewodniczący Rady Miasta

Jarosław Tarasiuk

Burmistrz Miasta

Jacek Danieluk

Miasto Terespol i nowe zadania inwestycyjne

PLANOWANE INWESTYCJE w 2013 roku ...strona 3

jak będziemy płacić za odpady komunalne ?

GMINNY SYSTEM ZAGOSPODAROWANIA ODPADÓW ...strona 6



Szanowni Państwo!

Zima stopniowo ustępuje. Z niecierpliwością i nadzieją oczekujemy pierwszych oznak wiosny patrząc z optymizmem w przyszłość. Jest to odpowiedni czas by podsumować to co mamy za sobą i podjąć nowe działania.

Od 1 lipca czekają Nas zmiany w gminnym systemie zagospodarowania odpadami. Nowa ustawa będzie obowiązywać na terenie całego kraju. W grudniu ubiegłego roku rada miasta podjęła uchwałę o wysokości stawek liczonych od osoby zamieszkującej daną nieruchomości za odbiór odpadów (5,50zł.-segregowane i 7,50zł.-niesegregowane).

Są to jedne z najniższych opłat w kraju, niestety dla wielu z Nas będą dużym obciążeniem finansowym. Całość opłaty przeznaczona będzie na zagospodarowanie odpadów pochodzących z gospodarstw indywidualnych. Z tzw. „opłaty śmieciowej” miasto nie odniesie żadnych korzyści finansowych.

Dochody budżetu miasta na 2013 rok są planowane na poziomie 15,96 mln zł. Najwięcej wydatków miasto poniesie na oświatę około 5,4 mln zł. przy otrzymanej subwencji oświatowej 3,37 mln zł. Wynika z tego, że każdego roku Nasz samorząd dopłaca do oświaty około 2 mln zł. Mimo kryzysu w Polsce i braku dużych podatników w Naszym mieście w bieżącym roku przeznaczymy na inwestycje ponad 3,5 mln zł. Jest to możliwe dzięki oszczędnościom w Urzędzie Miasta jak też w jednostkach podległych. Część inwestycji zostanie zrealizowana, jeżeli otrzymamy środki zewnętrzne. Oczekujemy z niecierpliwością na ostateczną ocenę wniosku i listę rankingową dotyczącą kolektorów słonecznych. Obecnie trwa ocena strategiczna wniosku. Po ocenie merytorycznej zajmujemy 29 pozycję na 112 pozytywnie ocenionych wniosków. Szczegółowy plan inwestycji przedstawiony został Państwu na 3 stronie biuletynu.

Zadawalającym jest fakt, iż pomimo niekorzystnej sytuacji gospodarczej i braku małego ruchu przygranicznego pojawiają się inwestorzy, którzy chcą na terenie miasta budować obiekty handlowe. Projektowana jest również przez inwestora prywatnego budowa elektrowni słonecznej na terenach Wspólnoty Gruntowej Miasta Terespol. Inwestycja jest uzależniona od wejścia w życie ustawy o otrzymaniu dotacji finansowych. Realna data rozpoczęcia budowy to 2014-2015 rok.

Chciałbym serdecznie zaprosić Państwa do uczestnictwa w planowanych na ten rok wydarzeniach kulturalnych i sportowych: na festyn „Niedziela w Terespolu”, międzynarodowy „Bieg Przyjaźni” (str.27), jak też uroczystości państwowe: 3 maja, 1 września oraz 11 listopada, które dzięki zaangażowaniu wielu środowisk z każdym rokiem nabierają coraz większej świetności. Zachęcam również do odwiedzenia „Prochowni”, wystawy malarstwa oraz „Izby Regionalnej” mieszczącej się przy Miejskiej Bibliotece Publicznej.

Pragnę serdecznie podziękować wszystkim pełnym zapału i dobrej woli mieszkańcom, dzięki którym mamy dostęp do dóbr historycznych czy kulturalnych, które wzbogacają Naszą wiedzę i życie duchowe oraz rozwijają wrażliwość. Szczególne podziękowania należą się społecznikom z „Koła Miłośników Fortyfikacji i Historii”, „Stowarzyszeniu Rozwoju Miasta Terespol”, „Bractwu Kurkowemu im. Orła Białego” oraz Regionalnemu Stowarzyszeniu Ziemi Nadbużańskiej-„Bugowiaki”.

Z okazji zbliżających się Świąt Wielkanocnych życzę Państwu radosnego świętowania najważniejszego wydarzenia w dziejach chrześcijaństwa, jakim jest Zmartwychwstanie Chrystusa. Niech w Państwa domach w tym szczególnym czasie panuje pokój, miłość, optymizm i miły wiosenny nastrój.

Z wyrazami szacunku
Burmistrz Miasta
Jacek Danieluk



WESOŁEGO ALLELUJA



SPIS TREŚCI

- 3** INWESTYCJE W MIEŚCIE
-PLANOWANE INWESTYCJE w 2013r.
-PRZYGOTOWANIE DO OŚWIETLENIA OSIEDLA
-OZNAKOWANIE DRÓG W MIEŚCIE
- 4-5** -NOWY ROK-NOWE ZADANIA W MIEŚCIE
-SOLARY PRAWIE NA FINISZU
- 6-9** GMINNY SYSTEM ZAGOSPODAROWANIA
ODPADÓW
- 10** -MELDUNEK-JEDNA WIZYTA W URZĘDZIE
-URZĄD STANU CYWILNEGO-INFORMACJA
- 11** -STAŻE W URZĘDZIE MIASTA TERESPOL w 2013r.
-KONKURS
-RADA MIASTA 2013r.
- 12** -DZIERŻAWA, GARAŻE, NAJEM LOKALI itp.
- 13** -ZARZĄDZANIE KRYZYSOWE
-GOSPODARKA NIERUCHOMOŚCIAMI
- 14** -PGKIM - INFORMACJE
- 15** -DZIAŁALNOŚĆ MOPS-u 2013
- 16** -TURNIEJ PIŁKI SIATKOWEJ
-PAMIĘTALI O DNIU KOBIET
- 17** -FERIE z MOK-iem
-PRZEDSZKOLE MIEJSKIE - INFORMACJE
- 18** -NOCNA PRZYGODA REDAKTORÓW GAZETKI
-Z KOPYTA KULIG RWIE...
- 19** -POLONEZA CZAS ZACZAĆ
-BEZPIECZNE FERIE
- 20** -TURNIEJ TENISA STOŁOWEGO
-DZIEŃ BABCI I DZIADKA
- 21** -NIEZWYKŁA EKRAKIZACJA
-I OTWARTY TURNIEJ SZACHOWY
- 22** -XVIII MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL KOŁEJ
WSCHODNIOSŁOWIAŃSKICH TERESPOL 2013
- 23** -WYSTAWA FOTOGRAFII w "PROCHOWNI"
-WYSTAWA MALARSKA ALEKSEJA ZEREŁO
-WYSTAWA MALARSTWA MACIEJA FALKIEWICZA
- 24** -KONCERT NOWOROCZNY 2013
-ZASŁUŻONY DLA MIASTA TERESPOL 2013
- 25** -KOŁO MIŁOŚNIKÓW FORTYFIKACJI I HISTORII
- 26** -BIBLIOTEKA - INFORMACJE
-PRACOWNIA PŁASTYCZNA w MOK-u
- 27** -IMPREZY KULTURALNE ...to się będzie działo
- 28** -WIZJA NOWEGO PRZEDSZKOLA MIEJSKIEGO



Pismo Urzędu Miasta Terespol
Nr 1/13, Styczeń/Kwiecień 2013

WYDAWCA

Urząd Miasta Terespol
ul.CZERWONEGO KRZYŻA 26, 21-550 TERESPOL
tel. (83) 375 21 30
tel. (83) 375 20 36
fax. (83) 375 23 27
e-mail: um@terespol.pl
<http://umterespol.bip.lublin.pl>
<http://www.terespol.pl>

Redaguje zespół

Józef Paderewski (JP), Jarosław Tarasiuk (JT)
Ireneusz Hurman (IH), Wanda Bandura (WB),
Agnieszka Marczuk (AM), Jacek Szczepaniak (JSZ),
Piotr Zaręba (PZ), Andrzej Sapiecha (AS),
Zofia Piłkuła (ZP), Tadeusz Jawtoszuk (TJ)
Tadeusz Możdziej (TM), Anna Łukasik (ALU)
Rafał Miszczyk (RM), Tadeusz Malicki (TMA),
Bożena Kowaluk (BK), Agnieszka Łukasik (AL)
Maciej Mincewicz (MM), Józef Juszczyk (JJ)

Skład, opracowanie graficzne

Waldemar Bujalski

INWESTYCJE W MIEŚCIE

PLANOWANE INWESTYCJE w 2013 roku

1. Przebudowa ZSP Nr 1 przy ul. Sienkiewicza z przeznaczeniem na przedszkole miejskie w Terespolu,
2. Przełożenie awaryjnego wodociągu w ul. Wojska Polskiego na odcinku od ul. Kodeńskiej do ul. Sienkiewicza,
3. Termomodernizacja budynku (hali nr 1 po byłej siedzibie Urzędu Miasta) przy ul. Wojska Polskiego 130,
4. Budowa oświetlenia ulicznego na osiedlu Kodeńska II na ulicach Flemminga, Słuszki, Czartoryskich i Pocieja,
5. Doświetlenie ul. Wierzbowej oraz tzw. "ronda PKP",
6. Odnowienie skweru przy ul. Janowskiej – „rondo PKP”,
7. Częściowy remont wewnętrzny budynku OSP przy ul. Reymonta,
8. Rozbudowa placu zabaw przy parku miejskim,
9. Położenie nowej nawierzchni asfaltowej na ulicach:
 - Stacyjnej (do stacji trafo) a w dalszej części ulicy położenie płytki drogowej,
 - Klonowej (od skrzyżowania z ul. Ogrodową do skrzyżowania z ul. Lipową),
 - Nowej (od ul. Piłsudskiego do ul. Okrężnej)
 - Okrężnej (od ul. Wojska Polskiego do ul. Nowej),
 - Żeromskiego (odcinek ok. 400 m)
10. Remont ulic osiedlowych na osiedlu „Za kościołem” tzw. rapą,
11. Rozpoczęcie budowy dróg (na osiedlu „Za kościołem”) poprzez położenie kostki drogowej,
12. Remont fragmentów chodników przy ulicach: Piłsudskiego, Janowskiej, Wyszyńskiego, Czerwonego Krzyża, Narutowicza, Armii Krajowej, Reymonta,
13. Budowa wodociągu na ul. Łąkowej,
14. Budowa kanalizacji sanitarnej na ul. Kotarby,
15. Przełożenie trylinki na ul. Kościuszki.



INWESTYCJE 2013

Ponadto:

Zadania współfinansowane ze środków zewnętrznych, które będą realizowane w przypadku przyznania dofinansowania lub dotacji:

16. - Remont ul. Wojska Polskiego na odcinku od ul. Kodeńskiej do ul. Sienkiewicza – inwestycja wspólna ze Starostą Białskim,
17. - Drugi etap remontu obiektu zabytkowego przy ul. Topolowej – Prochownia w Terespolu, po uzyskaniu dotacji od Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Lublinie,
18. - W przygotowaniu z Zarządem Dróg Wojewódzkich w Lublinie - remont chodnika przy ul. Męczenników Unickich,
19. - Montaż zespołów solarnych w ilości 436 kpl. w przypadku pozytywnej oceny merytorycznej w ramach dofinansowania z RPO WL na lata 2007-2013 w ramach działania: 6.2. Energia przyjazna środowisku (ALU)



PRZYGOTOWANIA DO OŚWIETLENIA OSIEDLA KODEŃSKA II

Rozpoczęto przygotowania do wykonania oświetlenia osiedla KODEŃSKA II w Terespolu.

W miesiącu marcu podpisano umowę na wykonanie projektu budowlanego – wykonawczego tego oświetlenia. Przewidywany termin wykonania dokumentacji to miesiąc maj 2013 roku.

Projekt obejmuje ulice *Flemminga, Słuszki, Czartoryskich, Pocieja, Jana Pawła II, Kozłowskiego i Kotarby*. Po wykonaniu projektu budowlanego i uzyskaniu pozwolenia na budowę w pierwszej kolejności w roku 2013 zostanie wykonane oświetlenie na ulicach *Flemminga, Słuszki, Czartoryskich i Pocieja*.

(TM)

Oznakowanie dróg w mieście

Urząd Miasta w Terespolu informuje, że trwają prace dotyczące opracowania nowej stałej organizacji ruchu dla miasta Terespol. Zakres opracowania obejmie ulice utwardzone, będące w zarządzie Burmistrza Miasta Terespol tj. ulice na terenie miasta Terespol z wyjątkiem ulic: Wojska Polskiego, 3-go Maja, Męczenników Unickich, Kodeńska i droga krajowa Nr 2 łącznie ze skrzyżowaniami z drogami miejskimi. Wzrost uczestników ruchu drogowego wymusza dostosowanie oznakowania pionowego i poziomego do bieżących potrzeb.

W związku z powyższym prosimy, o zgłaszanie do końca miesiąca maja br. wszelkich uwag dotyczących oznakowania ulic miejskich w Terespolu. Liczymy, że kierowcy – użytkownicy dróg miejskich zwrócą nam uwagę na błędy w istniejącym oznakowaniu, strefy kolizyjne lub zasugerują nowe rozwiązania w oznakowaniu dróg (np. drogi jednokierunkowe, podrzędność ulic, ograniczenia w prędkościach, zakazy itp.).



Wszystkie uwagi będą rozpatrywane, a zasadne wnioski zostaną zawarte w opracowywanej dokumentacji, która zostanie przedłożona do zatwierdzenia przez Starostę Białskiego, jako organu zarządzającego ruchem na terenie powiatu białskiego. Prosimy o składanie proponowanych rozwiązań na piśmie w formie opisu lub w formie szkiców krzyżówek lub odcinków ulic z oznakowaniem na adres e-mail: tjawtoszuk@terespol.pl lub osobiście w sekretariacie Urzędu Miasta. (tj)

INWESTYCJE W MIEŚCIE

Nowy rok-nowe zadania w miejskiej infrastrukturze drogowej

Na przełomie roku 2012/2013 dokonaliśmy analizy postulowanych przez mieszkańców miasta inwestycji drogowych do realizacji w roku 2013, mających na celu dalszą poprawę stanu infrastruktury drogowej, a które mogą być wykonane przez pracowników zatrudnionych przy Urzędzie Miasta Terespol, uwzględniając ich potencjał i istniejące zaplecze techniczne. Ustalono, że będziemy kontynuować przebudowę chodników, przy ulicach: Czerwonego Krzyża, Piłsudskiego, Janowskiej, Narutowicza, Reymonta oraz Gruntowej. Planujemy kontynuować budowę chodnika przy ul. Wyszyńskiego oraz wykonać fragment chodnika przy ul. Armii Krajowej na odcinku od ul. Wyszyńskiego do ul. Sikorskiego. Na powyższe inwestycje zaplanowano w budżecie miasta **80.000 zł.**, które będą w całości wydatkowane na zakup materiałów brukarskich (kostka, obrzeża, krawężnik, piach, cement).

W roku bieżącym zostanie zmodernizowana nawierzchnia asfaltowa ul. Klonowej, część ul. Nowej, Okrężnej oraz ul. Stacyjnej, polegająca na położeniu nowego czterocentymetrowego dywanika asfaltowego – przedwstępny koszt to ok. **210.000 zł.** Całość prac wykonana będzie w miesiącach maj-czerwiec br., w zależności od rozstrzygnięć wynikających z procedur przetargowych.

W miesiącach wiosennych zaplanowano wykonanie profilowania ulic gruntowych i uzupełnienie większych ubytków w jezdniach gruntowych rapą lub destruktem. W roku bieżącym utwardzimy rapą ulice gruntowe na nowym osiedlu przy ul. Wyszyńskiego tj. ulice Jana Pawła II, Kozłowskiego, Kotarby i Spokojnej. Na ten cel zaplanowano łącznie ok. **40.000 zł.** Wsypanie materiałem żwirowym ulic gruntowych w celu poprawy stabilności nawierzchni drogi jest rozwiązaniem tymczasowym, które jest przystępne finansowo dla budżetu miasta. Przyjmujemy, że jest to materiał, który będzie ponownie wykorzystany w przyszłości jako jeden z elementów drogi np. do wykonania warstwy odsączającej lub stabilizującej podbudowę drogi. Na dzień dzisiejszy, miasto nie ma środków finansowych aby utwardzić kompleksowo tłuczniami lub asfaltem wszystkie drogi gruntowe - jest ich na terenie miasta 12 km, co stanowi 38% wszystkich dróg miejskich.

Po okresie zimowym obserwujemy znaczne uszkodzenia nawierzchnie asfaltowe ulic miejskich. Trwają bieżące interwencyjne naprawy jezdni masą asfaltową na zimno, które wykonywane są przez Urząd Miasta Terespol.

Wbudowaliśmy na przełomie luty/marzec 1,5 t. masy mineralnej na zimno. Ten sposób odtworzenia jezdni jest czasowym wypełnieniem masą plastyczną dziur-wybojów w jezdniach i nie jest metodą docelową. W kwietniu br. w zależności od warunków pogodowych, zostaną przeprowadzone szczegółowe oględziny stanu nawierzchni jezdni z podaniem metrażu ubytków w jezdniach asfaltowych. Następnie zlecimy firmie, wyłonionej w drodze przetargu, wykonanie cząstkowych remontów jezdni asfaltowych mieszanką mineralno asfaltową na gorąco po uprzednim oskardowaniu ubytków w jezdniach. Przewidujemy wykonanie robót odtworzeniowych w m-cu maju br. i szacujemy, że koszty prac wyniosą ok. **40.000 zł.**



Wzorem lat poprzednich, chcemy zaangażować mieszkańców miasta do poprawy miejskiej infrastruktury drogowej i oferujemy pomoc przy przebudowie zjazdów z miejskich ulic publicznych na tereny posesji. Pracownicy zatrudnieni przy Urzędzie Miasta Terespol w ramach prac społecznie-użytecznych będą bezpłatnie wykonywać roboty budowlano-brukarskie z powierzonych materiałów, zakupionych przez zainteresowane osoby. Szczegółowe informacje można uzyskać pod numerem telefonu **665-299-577.**



...z biurka urzędnika



cdn...Nowy rok-nowe zadania w miejskiej infrastrukturze drogowej

W marcu br. została wznowiona współpraca pomiędzy Zakładem Karnym w Białej Podlaskiej a Miastem Terespol, która była zawieszona, ze względu na zimowe warunki atmosferyczne, od m-ca grudnia 2012r. Grupa 8-osobowa więźniów będzie wykonywała bezpłatnie prace porządkowe i brukarsko-drogowe na terenie miasta. Pod nadzorem pracowników Urzędu Miasta Terespol, będą wykonywane zaplanowane przebudowy i remonty chodników oraz przełożona zostanie nawierzchnia betonowa ulicy Kościuszki we współpracy z firmą Budomex – wykonawcą kanalizacji sanitarnej, a także wykonamy utwardzenie fragmentu (ok.100 mb) ulicy Flemminga kostką betonową. W pracach będą uczestniczyć pracownicy zatrudnieni w ramach stażu skierowani i finansowani przez Powiatowy Urząd Pracy, a także osoby skazane za wykroczenia przez Sąd Rejonowy w Białej Podlaskiej i skierowane do nieodpłatnych prac społecznie-użytecznych na rzecz miasta Terespol. Przewidujemy, że stworzymy zespół 20 osobowy do wykonania zaplanowanych prac na terenie miasta.



Obecnie rozpoczęliśmy pozimowe czyszczenie ulic miejskich ze śmieci i błota pośniegowego, przegląd stanu odwodnienia powierzchniowego ulic miejskich, wymianę zniszczonego oznakowania drogowego oraz przycięcia pielęgnacyjne konarów drzew rosnących w pasach drogowych i wycinkę drzew zakwalifikowanych do wyrębu z mocy decyzji zezwalających wydanych przez Starostę Bialskiego. Przewidujemy, że prace pielęgnacyjno-porządkowe, w zależności od warunków pogodowych, potrwać do końca kwietnia br. (tj)

WNIOSEK UNIJNY „ODNAWIALNE ŹRÓDŁA ENERGII DLA MIASTA TERESPOL” PRZESZEDŁ POZYTYWNE OCENĘ MERYTORYCZNĄ

Dnia 07.03.2013 roku Urząd Marszałkowski Województwa Lubelskiego zamieścił listę ocenionych merytorycznie wniosków o dofinansowanie realizacji projektów dla Działania 6.2 Energia przyjazna środowisku RPO WL na lata 2007-2013 - nr konkursu 02/RPOWL/6.2/2012.

Nasz wniosek na montaż na terenie Miasta Terespol zespołów solarnych w ilości 436 kpl przeszedł ocenę merytoryczną i zajął 29 pozycję na 112 zakwalifikowanych wniosków oraz uzyskał 90% uzyskanych punktów. Planowana wartość inwestycji wynosi 4 738 430,00 zł, a przewidywana wielkość dofinansowania ze środków UE ma wynosić 4 027 665,50 zł.

Wnioski o dofinansowanie projektu pozytywnie ocenione na etapie oceny merytorycznej zostaną poddane ocenie strategicznej dokonywanej przez Zespół Strategiczny w terminie 30 dni roboczych od dnia zakończenia oceny merytorycznej. Ocena strategiczna wniosków jest oceną punktową i odbywa się zgodnie z kryteriami zawartymi w karcie oceny strategicznej. **Przewidywany termin tej oceny nastąpi w kwietniu 2013 r**

Informacja na temat naboru wniosków jest dostępna na stronie Urzędu Marszałkowskiego http://www.rpo.lubelskie.pl/front/page/get/90/nabor_id:577/ (TM)

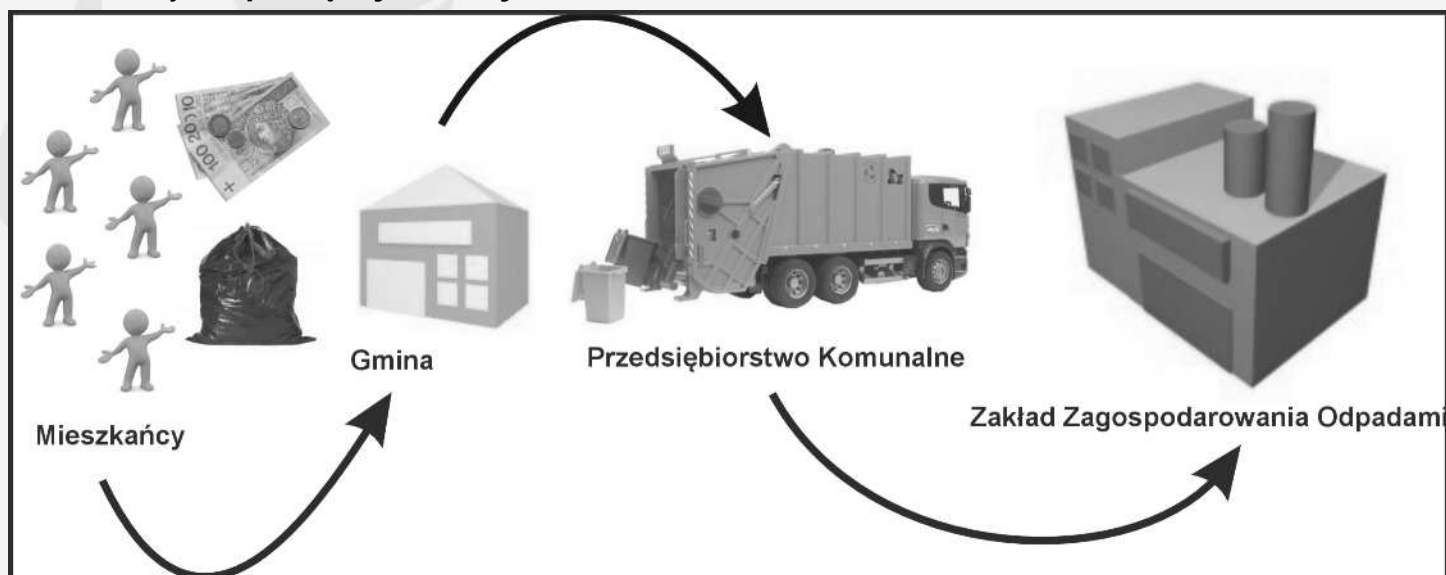


GMINNY SYSTEM ZAGOSPODAROWANIA ODPADÓW

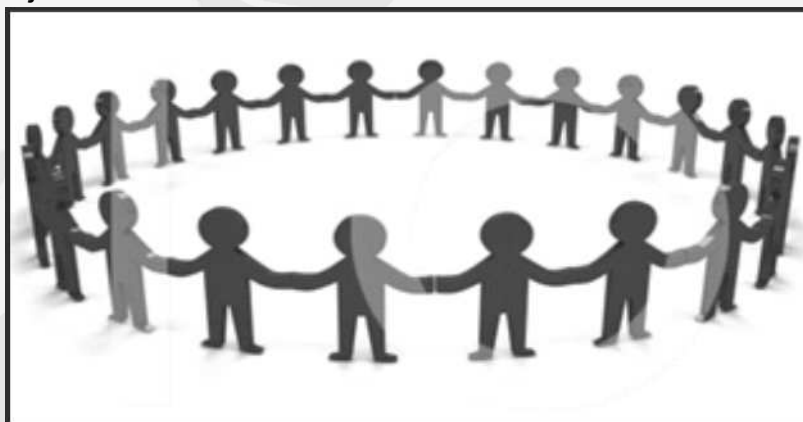


GMINNY SYSTEM ZAGOSPODAROWANIA ODPADÓW od 1 lipca 2013 r.

Zgodnie z założeniami „reformy śmieciowej” **od 1 lipca 2013 r.** wszystkie obowiązki w zakresie odbierania od mieszkańców odpadów komunalnych, na terenie całego kraju przejmują gminy. Ustawodawca założył, że właściciel nieruchomości będzie wnosił na rachunek Gminy Miasto Terespol cykliczną opłatę za odbiór i zagospodarowanie swoich odpadów. Miasto natomiast ogłosi przetarg, w którym wyłoni przedsiębiorcę a następnie zleci mu odbiór odpadów komunalnych od mieszkańców. Miasto będzie finansowała działalność w zakresie odbioru i zagospodarowania odpadów komunalnych **z pieniędzy zebranych od mieszkańców.**



W nowym systemie gospodarowania odpadami muszą uczestniczyć **wszystkie osoby zamieszkałe** na terenie Miasta Terespol. System obejmuje odpady wytworzone na nieruchomościach zamieszkałych, wyłączone są z niego odpady pochodzące z działalności gospodarczej, nawet, jeśli prowadzona jest ona w miejscu zamieszkania.



GMINNY SYSTEM ZAGOSPODAROWANIA ODPADÓW



Rada Miasta Terespol w grudniu 2012 ustaliła stawki opłat za gospodarowanie odpadami komunalnymi powstającymi na terenach nieruchomości zamieszkałych w obrębie miasta, które będą obowiązywały od 1 lipca 2013 r. Stawkę opłaty w wysokości **7,50 zł miesięcznie** od osoby, zapłacą właściciele nieruchomości, którzy zadeklarują, że nie będą segregowali odpadów komunalnych. Opłatę za gospodarowanie odpadami komunalnymi, w wysokości **5,50 zł miesięcznie** od osoby, zapłacą właściciele nieruchomości, którzy zadeklarują, że będą swoje odpady komunalne segregowali. Łączna wysokość opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi na terenie nieruchomości, stanowić będzie iloczyn liczby mieszkańców oraz zadeklarowanej przez właściciela nieruchomości stawki opłaty.

Przykładowe warianty obliczania opłaty:

- I. w przypadku, kiedy nieruchomość zamieszkuje 3 osoby, które będą wytwarzały niesegregowane odpady komunalne, opłata wyniesie $3 \text{ os.} \times 7,50 \text{ zł} = \mathbf{22,50 \text{ zł za miesiąc}}$
- II. w przypadku, kiedy nieruchomość zamieszkuje 3 osoby, które będą wytwarzały odpady komunalne segregowane, opłata wyniesie $3 \text{ os.} \times 5,50 \text{ zł} = \mathbf{16,50 \text{ zł za miesiąc}}$

Właściciele nieruchomości zobowiązani są do złożenia deklaracji, w których muszą określić ilość rzeczywiście zamieszkałych na terenie nieruchomości osób, dokonać wyboru stawki opłaty, jaką będą ponosić za odbiór odpadów komunalnych oraz wyliczyć całkowitą opłatę za gospodarowanie odpadami komunalnymi.

Pierwszą deklarację o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi właściciele nieruchomości są obowiązani złożyć w terminie do **31 marca 2013 r.** Deklaracje należy złożyć na gotowym formularzu w siedzibie Urzędu Miasta Terespol przy ul. Czerwonego Krzyża 26. Wzory deklaracji dostępne są w siedzibie Urzędu Miasta Terespol oraz na stronie internetowej www.terespol.pl w zakładce - „Nowy System Gospodarki Odpadami Komunalnymi”.

Złożone deklaracje będą stanowiły podstawę określenia wysokości zobowiązania finansowego właściciela nieruchomości wobec gminy. Opłatę za gospodarowanie odpadami komunalnymi należy wpłacać **bez wezwania** na rachunek bankowy gminy (**PKO BANK POLSKI S.A. Oddział Biała Podlaska**

14 1020 1260 0000 0102 0108 3682) lub w kasie Urzędu Miasta Terespol w odstępach kwartalnych: do **31 stycznia** za I kwartał, do **30 kwietnia** za II kwartał, do **30 lipca** za III kwartał, do **30 października** za IV kwartał; **w tytule podając adres nieruchomości**, na której powstają odpady komunalne.

W przypadku zamieszkania na danej nieruchomości pierwszego mieszkańca lub zmiany danych będących podstawą ustalenia wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi w szczególności zmiany ilości zamieszkałych osób na terenie nieruchomości lub zmiany sposobu zbierania odpadów komunalnych na nieruchomości, właściciel nieruchomości jest obowiązany złożyć nową deklarację do Burmistrza Miasta w terminie 14 dni od dnia nastąpienia zmiany. Opłatę za gospodarowanie odpadami komunalnymi w zmienionej wysokości uiszcza się za miesiąc, w którym nastąpiła zmiana.

Przykładowe warianty wielkości opłaty kwartalnej:

- I. nieruchomość zamieszkuje 3 osoby, które będą wytwarzały niesegregowane odpady komunalne, opłata wyniesie $3 \text{ os.} \times 7,50 \text{ zł} \times 3 \text{ mc} = \mathbf{67,50 \text{ zł za kwartał}}$
- II. nieruchomość zamieszkuje 3 osoby, które będą wytwarzały odpady komunalne niesegregowane, opłata wyniesie $3 \text{ os.} \times 5,50 \text{ zł} \times 3 \text{ mc} = \mathbf{49,50 \text{ zł za kwartał}}$

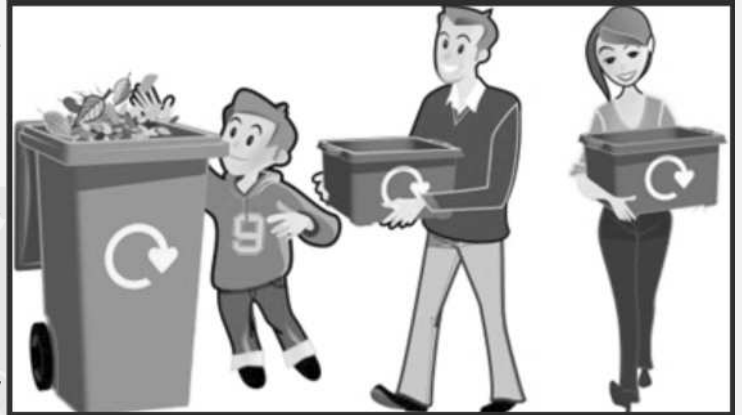
Właściciele nieruchomości są zobowiązani do utrzymania czystości i porządku na terenie nieruchomości poprzez **prowadzenie selektywnej zbiórki odpadów komunalnych**. Powstające na obszarze nieruchomości odpady, **przed ich zgromadzeniem w pojemnikach i workach na odpady, należy poddać segregacji** w celu oddzielnego gromadzenia przeterminowanych leków i chemikaliów, zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, zużytych akumulatorów i zużytych ogniw i baterii, mebli i odpadów wielkogabarytowych, odpadów remontowych, odpadów zielonych oraz odpadów komunalnych nadających się do ponownego odzysku w celu przygotowania do transportu do miejsc dalszego odzysku lub unieszkodliwiania odpadów.

GMINNY SYSTEM ZAGOSPODAROWANIA ODPADÓW



W ramach **opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi** będą odbierane niesegregowane odpady komunalne wytworzone na nieruchomości zamieszkałej. **Niższa stawka** opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi **zbieranymi w sposób selektywny** może być stosowana w stosunku do właścicieli nieruchomości, którzy **prowadzą selektywną zbiórkę odpadów** zachowując następujące warunki segregacji:

- 1) ilość wytworzonych i przekazanych do odbioru odpadów komunalnych zmieszanych nieposegregowanych **nie może przekroczyć ilości 30 litrów** miesięcznie w przeliczeniu na **jedną osobę** zamieszkałą na danej nieruchomości,
- 2) odpady posegregowane i przygotowane do odbioru odbierane z nieruchomości **bez limitów i ograniczeń ilościowych**.



Za wyposażenie nieruchomości w pojemniki służące do gromadzenia odpadów komunalnych oraz utrzymywanie tych pojemników w odpowiednim stanie sanitarnym, porządkowym i technicznym **odpowiedzialny jest właściciel nieruchomości**. Dopuszcza się stosowanie **pojemników i kubłów na odpady o pojemności 110 l, 1100 l** oraz **worek foliowych do 110 l**. Liczba pojemników na odpady i ich pojemność muszą być dostosowane przez właściciela nieruchomości do potrzeb, a ich eksploatacja i opróżnianie musi być prowadzone w sposób gwarantujący, że nie nastąpi rozkład biologiczny zgromadzonych odpadów komunalnych, lub przepełnienie pojemników. Worki służące do segregacji odpadów będą dostarczane dla mieszkańców przez firmę komunalną nieodpłatnie.



System gospodarowania odpadami komunalnymi przewiduje, iż odpady komunalne będą gromadzone, jako tzw. frakcje odpadów. Grupa odpadów stanowiąca **frakcję suchą** (tj. papiery, gazety, książki, tektura, tekstylia, opakowania po dezodorantach i antyperspirantach, puszki po konserwach i napojach, butelki po napojach spożywczych z tworzyw sztucznych typu PET, PE, opakowania z tworzyw sztucznych i chemii gospodarczej, reklamówki, worki foliowe, kartony po mleku i sokach, kubeczki po serkach (bez resztek żywności) itp.) oraz **opakowania szklane (butelki, słoiki itp.)** powinny być umieszczane w odrębnych pojemnikach lub workach do tego celu przeznaczonych. **Frakcja mokra** (tj. zmieszane nieposegregowane odpady komunalne, resztki żywności, fusy po kawie i herbacie, skorupki po jajkach, mokre ręczniki papierowe i chusteczki higieniczne, pampersy i podpaski, ziemia itp.) oraz **frakcja popiołów** (tj. odpadów powstałych w wyniku spalania węgla i drewna w paleniskach indywidualnych gospodarstw domowych) muszą być umieszczane i gromadzone wyłącznie w pojemnikach. Odpady będą odbierane bezpośrednio od mieszkańców przez firmę komunalną zgodnie z ustalonym harmonogramem. Zebrane odpady komunalne zostaną następnie przetransportowane **do Zakładu Zagospodarowania Odpadami w Białej Podlaskiej**.

GMINNY SYSTEM ZAGOSPODAROWANIA ODPADÓW



Odpady komunalne powinny być usuwane z obszaru nieruchomości systematycznie w ustalonych terminach, zgodnie z zatwierdzonym harmonogramem wywozu odpadów z częstotliwością wynikającą z pojemności danych urządzeń do zbierania odpadów i wymaganiami sanitarnym, nie rzadziej jednak niż:

- 1) **frakcja mokra** zgromadzona w pojemnikach – dwa razy w miesiącu
 - 2) **frakcja sucha** zgromadzona w workach lub pojemnikach 110 l – jeden raz w miesiącu
 - 3) **opakowania szklane** w workach lub pojemnikach 110 l – jeden raz w kwartale,
 - 4) **popioły** gromadzone w pojemnikach o 110 l – jeden raz w miesiącu po telefonicznym zgłoszeniu
- Pojemniki, worki oraz odpady wielkogabarytowe winny być wystawione w ww. miejscach w dniu

Odpady wymienione powyżej należy wystawić zgodnie z ustalonym harmonogramem do godziny 7:30 **przed ogrodzenie nieruchomości** w miejsce bezpośrednio dostępne z drogi publicznej w rejonie bramy, furtki wejściowej tj. **miejsca łatwo dostępne** dla podmiotu odbierającego odpady.

Inne odpady takie jak **odpady wielkogabarytowe** (np. drzwi, stolarka okienna), **meble**, **odpady budowlano remontowe** z gospodarstw domowych, **metale**, **chemikalia** (np. farby, lakiery, przeterminowane środki ochrony roślin itp.), **opony** należy gromadzić odrębnie od pozostałych odpadów komunalnych oraz dostarczać samodzielnie do **punktu selektywnego gromadzenia odpadów**, który będzie funkcjonował na terenie Miasta Terespol. Wydzielony z odpadów komunalnych **zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny** należy usuwać z nieruchomości poprzez oddanie podmiotowi zbierającemu zużyty sprzęt (np. sprzedawcy detalicznemu) lub dostarczać samodzielnie do **punktu selektywnego gromadzenia odpadów**. Przenośne **ogniwa i baterie galwaniczne** należy umieszczać w specjalnych pojemnikach w placówkach oświatowych, sklepach, urzędach. Samochodowe lub przemysłowe **zużyte akumulatory** należy przekazywać placówkom handlowym prowadzącym sprzedaż detaliczną, albo do **punktu selektywnego gromadzenia odpadów**. Przeterminowane **leki** należy gromadzić w specjalnych pojemnikach ustawionych w aptekach lub dostarczać do **punktu selektywnego gromadzenia odpadów**.



Odpady komunalne **ulegające biodegradacji oraz odpady zielone** powstające na terenie nieruchomości, w wyniku pielęgnacji zieleni (np. usunięte chwasty, wygrabione liście, skoszona trawa, wycięte gałęzie drzew, przycięte krzewy) można poddać procesowi kompostowania z przeznaczeniem do własnego wykorzystania kompostu, a w przypadku braku możliwości ich kompostowania na miejscu przez właściciela nieruchomości, odpady należy dostarczać do **punktu selektywnego gromadzenia odpadów**.





...z biurka urzędnika



Meldunek – jedna wizyta w urzędzie.

Od 1 stycznia 2013 r. kwestie związane z obowiązkiem meldunkowym są załatwiane podczas jednej wizyty w urzędzie. Od Nowego Roku nie musimy najpierw wymeldować się w jednym urzędzie, aby w drugim móc się zameldować. Wszystkie te czynności wykonujemy w tym samym urzędzie, w którym będziemy dokonywać meldunku. Przy zameldowaniu nie podajemy informacji o wykształceniu czy obowiązku wojskowym. Nie ma również obowiązku przedkładania książeczki wojskowej.

Ułatwienia w kwestiach meldunkowych przewiduje *ustawa o zmianie ustawy o ewidencji ludności i dowodach osobistych oraz niektórych innych ustaw*. Od 1 stycznia 2013 r. zniesione zostały niektóre zapisy dotyczące obowiązku meldunkowego. Zgodnie z nowymi przepisami nie musimy najpierw wymeldować się w jednym urzędzie, aby w drugim urzędzie móc się zameldować. Wszystkie te czynności wykonujemy w jednym urzędzie, z chwilą zameldowania się w nowym miejscu.

Od Nowego Roku przy dokonywaniu meldunku nie ma obowiązku podawania informacji o wykształceniu, obowiązku wojskowym oraz przedkładania książeczki wojskowej. Zniesione zostały również sankcje karne m.in. dla obywateli polskich czy obywateli UE, za niedopełnienie obowiązku meldunkowego. Wcześniej, zgodnie z przepisami, za niedopełnienie obowiązku meldunkowego groziła m.in. grzywna.

Dłuższy jest także termin na zgłoszenie meldunku. Z wcześniejszych 4 dni termin został wydłużony do 30 dni.

Zgodnie z oczekiwaniami obywateli można dopełnić formalności meldunkowych w urzędzie przez ustanowionego pełnomocnika. Oznacza to, że ustanowiony przez nas pełnomocnik będzie mógł nas m.in. zarówno zameldować, jak i wymeldować z miejsca stałego pobytu oraz z miejsca pobytu czasowego, trwającego ponad 3 miesiące. Ponadto od 1 stycznia 2013 roku zniknął obowiązek zameldowania obywateli polskich oraz obywateli UE na pobyt czasowy, nieprzekraczający trzech miesięcy.

Właściciele, dozorczy i administratorzy nieruchomości oraz zakłady pracy nie mają obowiązku weryfikowania wypełniania meldunku przez mieszkańców lub pracowników. Nie ma także obowiązku meldunkowego wczasowiczów i turystów.

Zgodnie z wspomnianą ustawą obowiązek meldunkowy zostanie zniesiony z początkiem stycznia 2016 roku.

(RM)

INFORMACJA

Informujemy, że dnia **15 marca 2013r.** upłynął termin uiszczania **I raty** podatku od nieruchomości, rolnego i łącznego zobowiązania pieniężnego za rok podatkowy 2013.

Podatek należy uiścić bez wezwania.

Wpłaty zobowiązania pieniężnego można dokonać do rąk inkasenta, w kasie Urzędu Miasta, przez pocztę lub na rachunek bankowy Urzędu Miasta

Nr 14 1020 1260 0000 0102 0108 3682 PKO BANK POLSKI S.A.

Od niewpłaconego w terminie zobowiązania pieniężnego pobiera się odsetki za zwłokę, począwszy od dnia następnego po upływie terminu płatności, zgodnie z obowiązującymi przepisami. Niewpłacone w terminie zobowiązanie pieniężne zostanie ściągnięte przymusowo w myśl obowiązujących przepisów wraz z kosztami.



URZĄD STANU CYWILNEGO

Prostowanie aktów stanu cywilnego – sprostowanie oczywistych błędów pisarskich

Wymagane dokumenty:

1. Podanie o sprostowanie oczywistego błędu pisarskiego w akcie stanu cywilnego
2. Do wglądu: dokument tożsamości wnioskodawcy
3. Podstawą sprostowania aktu są odpisy zupełne aktów stanu cywilnego. Zgodnie z obowiązującą zasadą akt późniejszy prostuje się na podstawie aktu wcześniejszego.

Itak:

1. akt urodzenia prostuje się na podstawie aktu małżeństwa rodziców
2. akt małżeństwa prostuje się na podstawie aktów urodzeń osób zawierających małżeństwo
3. akt zgonu prostuje się na podstawie aktu urodzenia lub małżeństwa w zależności od stanu cywilnego osoby zmarłej

UWAGA: wniosek o sprostowanie aktu może złożyć wyłącznie osoba, której dane wymagają sprostowania, a w przypadku małoletnich dzieci rodzice.

OPŁATA SKARBOWA: za wydanie decyzji – **39 zł.**

TRYB ODWOŁAWCZY: od decyzji odmownej przysługuje odwołanie do Wojewody Lubelskiego za pośrednictwem kierownika USC w terminie 14 dni od daty otrzymania decyzji.

PODSTAWA PRAWNA: Ustawa z dnia 29 września 1986 r – prawo o aktach stanu cywilnego (tekst jednolity: Dz. U. z 2011r.Nr 212,poz.1264)

(AS)



STAŻE W URZĘDZIE MIASTA TERESPOL W 2013 ROKU

Urząd Miasta Terespol, jak co roku przyjmuje podania osób bezrobotnych zainteresowanych pracą w charakterze stażu zawodowego jak też robót publicznych. Niestety z roku na rok środki finansowe z Powiatowego Urzędu Pracy w Białej Podlaskiej przeznaczone na staże są coraz mniejsze. Najprawdopodobniej związane jest to z kryzysem, który dotyka



znaczoną część różnych pracodawców nie tylko na terenie miasta Terespol, ale też w całym województwie lubelskim.

Urząd Miasta Terespol jak też jednostki podległe urzędowi starają się przyjąć jak największą liczbę osób do pracy, ponieważ wiadomym jest fakt, że większość z bezrobotnych pozostaje w ciężkiej sytuacji finansowej. Niestety liczba osób chętnych znacząco przekracza liczbę wolnych miejsc, jak też bardzo często Urząd Pracy w znacznym stopniu redukuje liczbę wniosków, jakie można złożyć w celu zatrudnienia bezrobotnych.

Na początku 2013 roku ostatni stażyści kończyli staż rozpoczęty jeszcze w 2012 roku. W miesiącu lutym br. pojawiła się możliwość składania wniosków, jednakże warunkiem przyjęcia stażysty było jego późniejsze zatrudnienie w zakładzie pracy, co niestety w dobie kryzysu nie jest zbyt dobrym rozwiązaniem dla pracodawcy. Jednakże Urząd Miasta złożył taki wniosek na 2 bezrobotnych. Po pozytywnym rozpatrzeniu wniosku przez Powiatowy Urząd Pracy w Białej Podlaskiej Urząd Miasta otrzyma 2 pracowników gospodarczych na okres 6 miesięcy, a po zakończonym stażu zatrudni te osoby okres 4 miesięcy w wymiarze ¼ etatu. Ponadto pojawiła się możliwość złożenia wniosku w ramach tzw. robót publicznych. Urząd Miasta złożył taki wniosek na 2 pracowników. W ramach tych robót urząd otrzyma refundację w wysokości 1500zł + ZUS miesięcznie przez okres 4 miesięcy, natomiast po tym okresie zatrudni bezrobotnych na umowę zlecenie również na okres 4 miesięcy.

Zostajemy w przekonaniu, że do końca 2013 roku pojawią się inne możliwości składania wniosków o staż. Nie ukrywamy, że pracownicy – stażyści stanowią dużą pomoc nie tylko pracownikom urzędu, również wykonują wiele prac na terenie miasta. Dzięki takiej formie pracy mogą zdobyć nowe doświadczenie, kwalifikację oraz poznać charakter pracy w urzędzie czy jednostkach podległych.

(AŁ)

RADA MIASTA TERESPOL 2013r. -Uchwały Rady Miasta

Radni Rady Miasta Terespol w roku 2012 podjęli 71 uchwał, natomiast w pierwszych miesiącach 2013 roku miejsce miały już 3 Sesje Rady na których Radni przyjęli 12 uchwał

- 1.Nr XXV/160/13 - w sprawie uchwalenia Statutu Miejskiej Biblioteki Publicznej w Terespolu
- 2.Nr XXV/161/13 - w sprawie opłat za świadczenia udzielane przez przedszkole prowadzone przez Miasto Terespol
- 3.Nr XXV/162/13 - w sprawie zmian w budżecie miasta Terespol na 2013 rok
- 4.Nr XXV/163/13 - w sprawie wyrażenia zgody na zaciągnięcie kredytu długoterminowego
- 5.Nr XXV/164/13 - w sprawie zmiany uchwały w sprawie ustalenia zasad nabywania, zbywania, obciążania oraz wydzierżawiania lub wynajmowania nieruchomości
- 6.Nr XXV/165/13 - w sprawie wyrażenia zgody na sprzedaż nieruchomości gruntowych
- 7.Nr XXV/166/13 - w sprawie uchwalenia planu pracy Komisji Budżetu i Infrastruktury na 2013r:
- 8.Nr XXV/167/13 - w sprawie uchwalenia planu pracy Komisji Spraw Publicznych Oświaty i Kultury
- 9.Nr XXVI/168/13 - w sprawie zatwierdzenia taryf cen i stawek opłat za zbiorowe zaopatrzenie w wodę i zbiorowe odprowadzenie ścieków
- 10.Nr XXVI/169/13 - w sprawie określenia górnych stawek opłat za usługi usuwania odpadów stałych i płynnych z nieruchomości
- 11.Nr XXVI/170/13 - w sprawie przyjęcia programu opieki nad zwierzętami bezdomnymi oraz zapobiegania bezdomności zwierząt na terenie Miasta Terespol w 2013 roku
- 12.Nr XXVI/171/13 - w sprawie przystąpienia Gminy Miasto Terespol do partnerskiego projektu: „Wrota Lubelszczyzny – informatyzacja administracji”, realizowanego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2007 – 2013, Działanie 4.1 Społeczeństwo Informacyjne, współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego.



Jarosław Tarasiuk
Przewodniczący Rady Miasta

(AŁ)



...z biurka urzędnika



Dzierżawa

Dzierżawa gruntu z przeznaczeniem na prowadzenie działalności gospodarczej

Obecnie w dzierżawie gruntu z przeznaczeniem na prowadzenie działalności gospodarczej znajduje się grunt o łącznej powierzchni 1809,60 m² wydzierżawiony przez 10 podmiotów gospodarczych.

Miesięczne stawki w roku 2013 wynoszą:

- dzierżawa gruntu z przeznaczeniem na prowadzenie działalności z zakresu usług telekomunikacyjnych – 21,60 zł plus podatek VAT za m² wydzierżawianego gruntu.
- dzierżawa gruntu z przeznaczeniem na prowadzenie działalności handlowo- usługowej – 7,10 zł plus podatek VAT za m² wydzierżawianego gruntu w **pierwszej** strefie czynszowej
- dzierżawa gruntu z przeznaczeniem na prowadzenie działalności handlowo- usługowej – 0,20 zł plus podatek VAT za m² wydzierżawianego gruntu w **drugiej** strefie czynszowej

Garaże

Dzierżawa gruntu z przeznaczeniem na usytuowanie garażu niewykorzystywanego do prowadzenia działalności gospodarczej.

Gmina Miasto Terespol obecnie posiada zawarte łącznie 22 umowy dzierżawy gruntu, w których stronami są osoby fizyczne wydzierżawiające grunt z przeznaczeniem na usytuowanie nietrwale związanego z gruntem garażu niewykorzystywanego na prowadzenia działalności zarobkowej.

Stawki czynszu dzierżawnego opłacanego miesięcznie wynoszą w przypadku takiej dzierżawy:

- 0,50 zł plus podatek VAT za 1 m² gruntu pod zabudowę.
- 0,05 zł plus podatek VAT za 1 m² gruntu przyległego.

Uprawy polowe/ogrodnicze

Dzierżawa gruntu z przeznaczeniem na cele upraw rolnych/ogrodniczych

W roku 2012 Miasto Terespol wydzierżawiało grunt z przeznaczeniem na cele prowadzenia upraw rolnych o łącznej powierzchni 23.2687 ha. Zawartych były 25 umów dzierżawy gruntu głównie w obrębie Błotków oraz na terenach zalewowych.

Informacja o obowiązujących stawkach dzierżawy rolnej:

- za 1 m² gruntu o łącznej powierzchni do 1000 m² - 0,02 zł rocznie
- za 10 m² gruntu o łącznej powierzchni od 1000 m² do 3000 m² - 0,12 zł rocznie
- za 10 m² gruntu o łącznej powierzchni powyżej 3000 m² - 0,07 zł rocznie

UPRAWY POLOWE OGRODNICZE



Najem lokali

W roku 2012 Gmina Miasto Terespol przekazała w najem 9 lokali użytkowych z przeznaczeniem na prowadzenie działalności handlowo – usługowej.

Miesięczne stawki czynszu w 2013r. w lokalach użytkowych wynoszą:

- przeznaczonych do prowadzenia działalności handlowo - usługowej – 16,40 zł plus podatek VAT za 1m² powierzchni użytkowej lokalu w pierwszej strefie czynszowej.
- przeznaczonych do prowadzenia działalności z zakresu usług zdrowotnych – 11,50 zł plus podatek VAT za 1m² powierzchni użytkowej lokalu.

Informacja o lokalach do wynajęcia.

Na dzień 01.03.2013 r. w zasobie lokalowym przeznaczonym do wynajęcia znajdują się następujące lokale:

- lokal użytkowy położony w budynku przy ul. Wojska Polskiego 130 o łącznej powierzchni 82,70 m², uzbrojenie i wyposażenie: energia elektryczna, C.O.; przeznaczenie: handel, biura, usługi.
- lokal użytkowy położony w budynku przy ul. Wojska Polskiego 130 – parter; o łącznej powierzchni 25,70 m²; uzbrojenie i wyposażenie: energia elektryczna, C.O., wodociąg; przeznaczenie: handel, biura, usługi
- lokal użytkowy położony w budynku przy ul. Wojska Polskiego 130 – parter; o łącznej powierzchni 49,47 m²; uzbrojenie i wyposażenie: energia elektryczna, C.O., przeznaczenie: handel, biura, usługi
- lokal użytkowy położony w budynku przy ul. Wojska Polskiego 130 – parter; o łącznej powierzchni 18,20 m²; uzbrojenie i wyposażenie: energia elektryczna, C.O. wodociąg -kanalizacja, przeznaczenie: handel, biura, usługi (istnieje możliwość wynajęcia pomieszczenie przyległego o pow 11,30 m²)

(MM)



...z biurka urzędnika



Zarządzanie Kryzysowe i Ochrona Ludności, Gospodarka Mieszkaniowa

W miesiącu październiku 2012 roku przeprowadzono konserwację rowu R-1 (odmulenie warstwą 20 cm i koszenie skarp z wygrabieniem) na terenie miasta Terespol od przepompowni do przepustu na ul. Łąkowa.

Podczas konserwacji rowu i przepustów prace obejmowały:

1. usuwanie wszelkich zatorów z gałęzi, liści itp.,
2. odmulenie dna,
3. usuwanie zakrzaczeń z koryta rowu oraz zwisających gałęzi drzew,
4. wykaszanie skarp i poboczy.

W miesiącu listopadzie 2012 roku opracowano i zatwierdzono Plan Obrony Cywilnej Miasta Terespol.

W dniach 14 i 15 marca odbyła się kwalifikacja wojskowa osób urodzonych w 1994 roku, z terenu miasta Terespol do kwalifikacji wojskowej przystąpiło 43 osób w tym; 41 mężczyzn i 2 kobiety.

W miesiącu lutym opracowano Plan szkolenia obronnego miasta Terespol na 2013 rok oraz Wytoczne Szefa Obrony Cywilnej Miasta Terespol Burmistrza Miasta do działalności w dziedzinie Obrony Cywilnej w 2013 roku.

W dniach 11 i 12 lutego 2013 roku odbyło się szkolenie w ramach projektu "Na granicy terroryzmu – szkolenia z zakresu reagowania kryzysowego" realizowanego przez Komendę Główną Policji w partnerstwie ze Związkiem Powiatów Polskich w ramach Szwajcarsko-Polskiego Programu Współpracy, w wyżej wymienionym szkoleniu brało udział 24 osoby z instytucji działających na terenie miasta Terespol.

W okresie zimowym codziennie monitorujemy jest odcinek rzeki Bug położony w obrębie miasta Terespol pod względem potencjalnego zagrożenia powodzią, meldunki przekazywane są do Starostwa Powiatowego.

W miesiącu kwiecień–maj planowany jest przegląd techniczny wałów przeciwpowodziowych i przepompowni pod względem przesiąkania wód po okresie zimowym.

(JJ)



GOSPODARKA NIERUCHOMOŚCIAMI

Gmina Miasto Terespol informuje, że od miesiąca stycznia 2013 r. nabyła:

-nieodpłatnie na własność udziały we współużytkowaniu wieczystym w nieruchomości oznaczonej numerem 1183/37 położonej w m. Terespol przy ul. Janowskiej o pow. 32,34 m².

-nieodpłatnie na własność nieruchomość oznaczoną numerem 1342/2 o pow. 52 m² położoną w m. Terespol z przeznaczeniem na poszerzenie ul. Polnej.

W trakcie przygotowania są dokumenty dotyczące przejęcia z zasobu Skarbu Państwa 47 działek o łącznej powierzchni 7,9704 ha.

Gmina Miasto Terespol przeznaczyła do sprzedaży:

1. W przetargu ustnym nieograniczonym:

-19 działek pod budownictwo mieszkaniowe jednorodzinne położonych przy ul. Jana Pawła II, Kozłowskiego i Kotarby.

Przeznaczenie w planie zagospodarowania przestrzennego m. Terespol oznaczone symbolem 106MN zabudowa mieszkaniowa jednorodzinna nieuciążliwe usługi podstawowe.

-nieruchomość o łącznej powierzchni 0,2101 ha położoną przy ul. Kodeńskiej w bezpośrednim sąsiedztwie ujęcia wody.

Przeznaczenie w planie zagospodarowania przestrzennego m. Terespol oznaczone symbolem 103U jako teren usług komercyjnych.

-nieruchomości położone przy ul. Wojska Polskiego (za siedzibą Urzędu Gminy) o łącznej pow. 3,8080 ha oraz nieruchomość położoną w centrum miasta przy ul. Wojska Polskiego o pow. 0,0532 ha.

Przeznaczenie w planie zagospodarowania przestrzennego m. Terespol oznaczone symbolem 21RO jako teren upraw ogrodniczych i sadowniczych z dopuszczeniem zabudowy mieszkaniowej na działkach ogrodniczych, obiekty produkcji ogrodniczej, usługi stopnia podstawowego oraz 107MN/U zabudowa mieszkaniowa jednorodzinna, nieuciążliwe usługi podstawowe i ponadpodstawowe.

2. W celu poprawienia warunków zagospodarowania nieruchomości przyległej, dwie działki położone przy ul. Czaratoryskich i Janowskiej.

(TM)





Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej Sp. z o.o. w Terespolu przedstawia taryfy za zbiorowe zaopatrzenie w wodę i zbiorowe odprowadzanie ścieków obowiązujące w okresie od 1 kwietnia 2013r. do 31 marca 2014r. Taryfy zatwierdzone Uchwałą Rady Miasta Terespol Nr XXVI/168/13 Rady Miasta Terespol z dnia 1 marca 2013r

RODZAJE ORAZ WYSOKOŚCI CEN I STAWEK OPŁAT

Lp.	Wyszczególnienie	Netto	VAT	Brutto
1	Zaopatrzenie w wodę			
	Cena za 1 m ³ wody w zł/ m ³	2,65	0,21	2,86
	Opłata abonamentowa za każdy wodomierz główny i każdy wodomierz mierzący ilość wody bezpowrotnie zużytej w rozliczeniach miesięcznych, kwartalnych oraz dla osób rozliczanych na podstawie przepisów dotyczących przeciętnych norm zużycia wody w zł/m-c	5,90	0,47	6,37
2	Odprowadzanie ścieków			
	Cena za 1 m ³ ścieków w zł/ m ³	4,59	0,36	4,96
	Opłata za gotowość do świadczenia usług odprowadzania ścieków, każdy odbiorca usług w zł/m-c	4,00	0,32	4,32

OGŁOSZENIE

Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej Sp. z o.o.
Ul. Graniczna 8, 21-550 Terespol

Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej i Mieszkaniowej zawiadamia, że w terminie od 7 do 30 kwietnia 2013r na terenie Miasta Terespol będzie płukana sieć wodociągowa.

Może to spowodować zakłócenia w dostawie wody, za które przepraszamy.

Szczegółowe informacje dotyczące płukania sieci wodociągowej dostępne są w godz. od 7.00 do 15.00 pod numerem telefonu **83 375 29 96.**



Struktura dróg w mieście Terespol

Drogi	Łączna długość	Utwardzone o nawierzchni asfaltowej lub betonowej		Gruntowe ulepszone (kamień, żwir, żużel)		Gruntowe zwykłe	
		km	%	km	%	km	%
Gminne- miasto	31,5	18,6	59,0	11,9	37,8	1,0	3,2
Powiatowe(1137L i 1136L)	4,2	4,2	100	-	-	-	-
Wojewódzkie (698)	3,0	3,0	100	-	-	-	-
Krajowe A2	4,6	4,6	100	-	-	-	-
Gmina wiejska	2,3	2,3	100				

DZIAŁALNOŚĆ MOPS 2013

Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej jako Jednostka Organizacyjna podlegająca pod Burmistrza Miasta Terespol wykonuje zadania własne i zadania zlecone, na podstawie ustawy o pomocy społecznej oraz innych ustaw obowiązujących.

W dalszym ciągu nadrzędną sprawą, którą kieruje się ośrodek jest wspieranie osób i rodzin w wysiłkach zmierzających do zaspokojenia niezbędnych potrzeb oraz umożliwianie im życia w warunkach odpowiadających godności człowieka, w postaci pracy socjalnej, finansowej czy rzeczowej.

W 2013 roku ośrodek otrzymał alokację w kwocie **116.129,70 zł** na realizację projektu systemowego „Im wyżej tym lepiej” – podnoszenie kwalifikacji dla klientów MOPS Terespol Poddziałanie 7.1.1 Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego. Wkład własny MOPS wyniósł **12.193,70zł**. Z tych środków od marca 2013 zatrudniono pracownika socjalnego, którego zadaniem jest pomoc kadrcze podstawowej ośrodka w wypełnianiu celów projektu. Z pozyskanych środków swoje kompetencje społeczne oraz zawodowe podwyższy 10 osób z terenu Miasta Terespol.

Od 01.01.2013 kontynuujemy zadanie w zakresie zatrudnienia asystenta rodziny, który obsługuje 7 rodzin z problemami opiekuńczo - wychowawczymi. Asystent rodziny to osoba posiadająca doświadczenie w pracy z osobami zagrożonymi wykluczeniem społecznym w szczególności w pracy z rodzinami w kryzysie, z osobami uzależnionymi i niepełnosprawnymi. Jego zadaniem jest pomoc rodzinie we wdrażaniu prawidłowych postaw życiowych wszystkich jej członków. Asystent rodzinny zawiera indywidualny kontrakt ze swoim podopiecznym i kontaktuje się ze wszystkimi członkami jego rodziny. Usługa asystenta prowadzona będzie w celu zdobycia przez rodziny kompetencji w zakresie pełnienia ról społecznych. Rola asystenta rodziny zaczyna się już na etapie profilaktyki, jego zadaniem jest całościowe wspieranie rodzin wychowujących dzieci, zagrożonych różnymi dysfunkcjami.

Realizowane są zadania odnośnie ustawy o **przeciwdziałaniu przemocy w rodzinie**. Na przełomie styczeń – luty wpłynęło 9 „Niebieskich Kart”.

Od stycznia 2013 do końca lutego 2013 do siedziby ośrodka wpłynęło 129 wniosków o udzielenie pomocy finansowej.

Od stycznia 2013 Miejskiemu Ośrodkowi Pomocy Społecznej w Terespolu zostały przekazane z Urzędu Miasta Terespol zadania z zakresu dodatków mieszkaniowych oraz stypendiów szkolnych.

Dział świadczeń rodzinnych informuje, iż od 1 stycznia do końca lutego 2013 wpłynęło 5 wniosków o ustalenie prawa do zasiłku rodzinnego wraz z dodatkami, 8 wniosków o ustalenie prawa do jednorazowej zapomogi z tytułu urodzenia dziecka, 1 wniosek o ustalenie prawa do zasiłku pielęgnacyjnego oraz 7 wniosków dla osób pobierających świadczenia pielęgnacyjne. Wnioski o ustalenie prawa do wspomnianych świadczeń przyjmowane i rozpatrywane są na bieżąco.

Od 1 stycznia 2013 r. prawo do jednorazowej zapomogi z tytułu urodzenia dziecka (tzw. becikowego), będzie uzależnione od kryterium dochodowego, które będzie wynosić **1922 zł** miesięcznie w przeliczeniu na osobę w rodzinie. Powyższe zmiany wynikają z ustawy z dnia 12 października 2012 r. o zmianie ustawy o świadczeniach rodzinnych, która w dniu 15 listopada 2012 r. została opublikowana w Dzienniku Ustaw (poz. 1255).

W związku z prowadzonym postępowaniem w sprawie przyznawania świadczeń oraz prowadzonym postępowaniem wobec dłużników alimentacyjnych tutejszy Ośrodek współpracuje m.in. z wieloma Urzędami Miast i Gmin, z Ośrodkami Pomocy Społecznej i Pomocy Rodzinie, Urzędem Skarbowym, Komornikami Sądowymi, Powiatowym Urzędem Pracy, Sądem i Komisariatem Policji.

Do działu dodatków mieszkaniowych wpłynęły 44 wnioski. Dodatek mieszkaniowy jest świadczeniem pieniężnym wypłacanym przez gminę, mającym na celu dofinansowanie do wydatków mieszkaniowych ponoszonych w związku z zajmowaniem lokalu mieszkalnego.



Michał Zygmunt Józwiak - stanowisko do spraw społecznych

od 2 STYCZNIA 2013r.

DODATKI MIESZKANIOWE I STYPENDIA

wypłacane są
w Miejskim Ośrodku Pomocy Społecznej
w Terespolu



MŁODZIEŻOWA RADA MIASTA TERESPOL



2 marca br. odbył się turniej piłki siatkowej zainicjowany przez Młodzieżową Radę Miasta Terespol. Zawody na hali sportowej Miejskiego Ośrodka Kultury otworzył Burmistrz Miasta-Jacek Danieluk, Wojciech Machnowski- instruktor ds. sportu oraz Młodzieżowa Rada Miasta.

W turnieju piłki siatkowej wzięło udział osiem drużyn. Podczas zawodów sędziowali: Paweł Lewczuk oraz Kamil Jaroszuk. Po długiej i zaciętej walce na pierwszej pozycji uplasowała się drużyna „Płomień” z Wojciechowa koło Lublina, tuż za nią „MOK” Terespol - drużyna Pawła Biegaja, na trzecim z kolei "Kropka" z Zalesia. Czwarte miejsce przypadło drużynie „Terespol” pod okiem Błażeja Sosnowskiego, piąte Małaszewiczce i Medactive **ex zeqwo**, **podobnie** „Grom” z Nowosółek i „Red bull” -drużyna Piotra Lubeńczuka. Najlepszym zawodnikiem turnieju okazał się Jarosław Pastuszuk z Terespoli, który otrzymał puchar ufundowany przez Wojciecha Machnowskiego. Urząd Miasta na prośbę młodzieży sfinansował zakup statuetki oraz piłek. Wiceprzewodniczący MRM-Damian Bondaruk opracował szatę graficzną dyplomów i podziękowań. Podczas meczu zawodnicy mogli wzmocnić się gorącą kawą i herbatą oraz kanapkami przygotowanymi przez młodych radnych.

Turniej odbył się w niezwykle miłej i sportowej atmosferze, dlatego Młodzieżowa Rada Miasta ma w planach kolejne zawody.

Róża Pietraszuk, Ewa Danieluk, Aneta Michalczuk



MŁODZIEŻOWA RADA MIASTA TERESPOL

Pamiętali o dniu kobiet

W pierwszych dniach marca Młodzieżowa Rada Miasta Terespol III kadencji uczestniczyła w cyklu dwóch kilkugodzinnych spotkań, aby przygotować się do obchodów Dnia Kobiet. Z pomocą przyszła p. Danuta Izdebska, która prowadzi **warsztaty plastyczne w Miejskim Ośrodku Kultury**. **Plastyczka pokazała młodzieży jak w łatwy sposób wykonać piękne kwiaty z krepiny oraz bibuły**. MRM z zapałem zabrała się do pracy. W toku masowej produkcji wszystkim dyplomów doskonały humor.

8 marca Dawid Gawryluk, Norbert Sadowniczek, Damian Bondaruk oraz Patryk Tarasiuk składali życzenia napotkanym na mieście kobietom. Przedstawiciele męskiej części MRM zastąpili peerelowską tradycję wręczania kobietom goździków i rajstop własnoręcznie wykonanymi różami. Bez wątpienia ten symboliczny gest ucieszył niejedną panią, a organizatorom sprawił ogromną satysfakcję.

Aneta Michalczuk





Ferie z MOK-iem

Instruktorzy Miejskiego Ośrodka Kultury w Terespolu przygotowali dla dzieci i młodzieży szereg atrakcji na całe zimowe ferie.

Codziennie, już od rana, dostępne były dla młodych zespołów, lub osób dopiero uczących się gry, sprzęt muzyczny (gitara bas, klawisze, perkusja) a dla osób chcących wybrać się w plener i zrobić ciekawe zdjęcia lub nakręcić własny film, udostępniliśmy aparaty i kamery. Sprzęt ten, podobnie jak piec ceramiczny, posiadamy dzięki dofinansowaniu jakie otrzymaliśmy z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

W pracowni plastycznej odbywały się warsztaty rękodzielnicze takie jak, szydełkowanie, a także ceramiczne chodzi tu głównie o wypalanie wyrobów uprzednio ulepionych z gliny w specjalnie przystosowanym do tego piecu.

W drugim tygodniu ferii odbyły się warsztaty muzyczne z cenionymi w regionie metalowymi zespołami Frostbite i Serpent Shot z Białej Podlaskiej oraz warsztaty fotograficzne, które prowadzone były przez Piotrką Badalskiego. Warsztaty fotograficzne przeistoczyły się w stałe zajęcia.

Dla zainteresowanych zaplanowaliśmy warsztaty tańca breakdance, na których pojawiali się pasjonaci kultury hip hop, którzy potrzebują dawki ruchu i dobrej zabawy. Dla najmłodszych zaoferowaliśmy gry i zabawy ruchowe na śniegu, takie jak lepienie bałwana lub czytanie na głos bajek. W ostatnią sobotę ferii lokalna grupa ASG Korpus Wschodni przygotowała dla dzieci i młodzieży zimowe manewry.

Jako, że Terespol również żyje sportem, zorganizowaliśmy dodatkowo kilka turniejów piłkarskich dla młodzieży, w tym jeden międzynarodowy, w którym udział wzięły m.in drużyny z Brześcia.



Największym powodzeniem cieszyła się hala sportowa, którą od wczesnego ranka do późnego wieczoru, na cały okres ferii, udostępniliśmy uczniom - miłośnikom gier zespołowych takich jak: piłka nożna, koszykówka czy siatkówka, zupełnie bezpłatnie.



Przedszkole Miejskie w Terespolu



W roku szkolnym 2012/2013 do przedszkola uczęszcza 118-cioro dzieci do pięciu grup przedszkolnych, gdzie odbywają się zajęcia wychowawczo – opiekuńczo – dydaktyczne. Realizowany jest program wychowania przedszkolnego w podstawie programowej oraz prowadzone są zajęcia realizowane poza podstawą programową. W przedszkolu dzieci od najmłodszej grupy uczą się języka angielskiego, mają zajęcia z rytmiki, dzięki którym przygotowywane są do występów tanecznych na dzień rodziny i zakończenie roku szkolnego. Od bieżącego roku szkolnego dzieci 5-cio i 6-cio letnie wyjeżdżają na basen, gdzie prowadzona jest nauka pływania. Od drugiej połowy marca 2013 udział w zajęciach na basenie będą brały również 4-ro latki. Ponadto odbywają się zajęcia z logopedą i pedagogiem w zakresie pomocy psychologiczno – pedagogicznej.

W bieżącym roku szkolnym prowadzone jest „Koło małego podróżnika” w grupie dzieci 5-cio letnich jako zajęcia rozwijające zainteresowania, którego celem jest zapoznanie dzieci z walorami naszego kraju, przyjemnym spędzaniem czasu wolnego i rozbudzaniem zainteresowań podróżniczych. Zajęcia spotkały się aprobatą samych dzieci, co przejawia się w różnego rodzaju pracach plastycznych. Przedszkole wzięło udział w ogólnopolskiej „Akademii Przedszkolaka”, przystępując do wielu konkursów. Podobnie jak w roku poprzednim, przedszkole przystąpiło do ogólnopolskiego programu profilaktyki zdrowotnej „Akademia Aqafresh”, kontynuuje również coroczną akcję „Góra grosza” – związaną ze zbiórką pieniędzy na „Rodzinne Domy Dziecka”, podejmuje akcje ekologiczne: sprzątanie świata, udział w programie ekologicznym organizowanym przez Urząd Miasta Terespol „Segregujesz – Zyskujesz 2012”, w corocznej zbiórce baterii oraz udział w ogólnopolskim konkursie organizowanym przez Związek Ochotniczych Straży Pożarnych RP pod hasłem: „Zapobiegajmy pożarom”, w którym dziewczynka z grupy pięcioletków, pod okiem p. W. Sacharczuk zajęła II miejsce i zdobyła nagrodę. Od kilku lat przedszkole realizuje program edukacji antynikotynowej „Czyste powietrze wokół nas” opracowany przez SANEPID. Wiele konkursów w różnych formach plastycznych organizowanych jest wewnątrz w zakresie tematyki ekologicznej i świątecznej oraz tradycyjnie organizujemy kiermasze świąteczne, na które zapraszamy.

Przedszkole prowadzi ścisłą współpracę z Poradnią Psychologiczno – Pedagogiczną w zakresie fachowej pomocy w wielu nurtujących sprawach. Prowadzone są przesiewowe badania psychologiczne, badania wzroku, słuchu i mowy.

Od 20 marca do 20 kwietnia 2013r. prowadzimy przyjęcia „Kart zgłoszenia dziecka do przedszkola” na rok szkolny 2013/2014. Czystą kartę można pobrać osobiście z placówki lub wydrukować ze strony internetowej przedszkola, z zakładki dla rodziców: www.przed.terespol.szkolnastrona.pl. **W dniach 13.05 – 18.05.2013r. wszystkie dzieci w wieku 3-6 lat zapraszamy na „Otwarte dni” naszej placówki.**

Jeśli ktoś chciałby przekazać swój 1% podatku na rzecz przedszkola to będziemy wdzięczni za okazane serce, jednocześnie składając podziękowania za dotychczasowe wsparcie. **Serdecznie dziękujemy! KRS 0000031762, cel szczygółowy - 500000010726**

Zespół Szkół Publicznych nr 1



Nocna przygoda redaktorów gazetki

Kamila Korneluk

Piątkową noc z 7 na 8 grudnia redaktorzy gazetki „Na Wariackich Papierach”, wydawanej w Zespole Szkół Publicznych nr 1 w Terespolu, spędzili w murach swojej szkoły, urządząc sobie mini biwak. Ponad trzydziestoosobowa grupka zjawiała się w szkole tuż po godzinie 15, wyposażona w śpiwory, karimaty i grube koce. Dwie sale lekcyjne bardzo szybko przeistoczyły się w sypialnie, a szkolny korytarz w stołówkę.

Zabawę redaktorzy rozpoczęli od gry w podchody po Terespolu. W pięciu charakterystycznych i znanych miejscach w mieście ukryte zostały koperty z zadaniami. Dzieciaki musiały zatańczyć „makarenę” na dworcu kolejowym, zaśpiewać „sto lat” w pizzerii czy też nauczyć się kroku defiladowego przed bramą Prochowni. Szalona gromadka z ogromnym entuzjazmem szukała kolejnych instrukcji oraz zagadek, ciesząc się jednocześnie urokami pięknego zimowego popołudnia.

Po powrocie do szkoły redaktorzy rozgrzewali się gorącą herbatką i pyszną pizzą, a także zabawami oraz grami, których nie było końca.

W czytelnicy, która na tą wyjątkową noc, przeobraziła się w salę kinową, redaktorzy najpierw urządzili konkurs karaoke, a następnie całonocny seans filmowy. Szkolni dziennikarze pozasypiali dopiero nad ranem, z wrażenia bowiem, jak twierdzili „sen nie nadchodził”.

Po wczesnej, porannej pobudce i śniadaniu, uczniowie spakowali się oraz uprzątnęli sale. Nocną przygodę zakończyli tuż po godzinie 11, wcześniej jednak zdążyli jeszcze obejrzeć bajkę w mini sali kinowej.

Noc w szkole bardzo podobała się wszystkim uczestnikom zabawy, którzy już planują kolejną redakcyjne nocowanie, może tym razem w innym miejscu. Piątkową imprezę zorganizowała opiekunka redakcji p. Kamila Korneluk, której w opiece nad szaloną ekipą pomagała p. Dorota Denis, a w przygotowaniu podchodów oraz zabaw cztery gimnazjalistki.



Z kopyta kulig rwie...

(Kamila Korneluk)

W piątek, 25 stycznia, uczniowie klasy IV a oraz redaktorzy gazetki „Na Wariackich Papierach” z ZSP Nr 1 w Terespolu wraz z opiekunami Kamilą Korneluk oraz Grzegorzem Jakuszką znakomicie bawili się podczas kuligu, na który wybrali się do Kodnia. Nie ulega wątpliwości, że miejscowość ta, ze względu na wyjątkowe krajobrazy, jest idealnym miejscem na organizację kuligów.

Pięcioro sań zaprzężonych w piękne konie mknęło po drogach i polach, wywołując radość trzydziestoosobowej gromadki. Większość dzieci po raz pierwszy miało okazję uczestniczyć w kuligu, wrażenia więc były ogromne. Okrzykom oraz śpiewom nie było końca. Na małej polance w lesie odbyło się ognisko, przy którym dzieciaki piekły kiełbaski, ale także ogrzewały się, kiedy zaczynały marznąć. Rozgrzewała je także świetna zabawa w lesie oraz zaśnieżonych kodeńskich polach. Kiedy więc nadszedł czas powrotu, większość dzieci niechętnie wsiadła do sań, wołała bowiem jeszcze nacieszyć się urokami zimy grając w śnieżki czy tarzając w śniegu. Wspomnienia z takiego kuligu cieszą potem przez cały rok...



Zespół Szkół Publicznych nr 1



Poloneza czas zacząć...

Bal gimnazjalny należy do jednych z najpiękniejszych i najdłuższych tradycji Zespołu Szkół Publicznych Nr 1 w Terespolu. Każdego roku, w okresie między świętami a feriami, najstarsi uczniowie gimnazjum biorą udział w swoim pierwszym balu. W tym roku impreza odbyła się 19 stycznia, ale przygotowania do niej rozpoczęły się znacznie wcześniej. Już bowiem na miesiąc przed balem trzecioklasiści uczyli się poloneza, a tydzień przed uroczystością, ozdabiali salę balową.

W sobotnie popołudnie, na sali licznie zgromadzili się widzowie, którzy przyszli obejrzeć taniec w wykonaniu gimnazjalistów. I tuż po 19-tej młodzież rozpoczęła bal pięknym polonezem, który gromkimi brawami nagrodzili zebrani. Nie ulega wątpliwości, że trzecioklasiści byli stremowani, co jednak nie przeszkodziło im w poprawnym wykonaniu tego wyjątkowego polskiego tańca. Rodzice, nauczyciele i przybyli na bal koledzy oraz koleżanki gimnazjalistów w ogromnym skupieniu oglądali uczniów, którzy w tym dniu byli wyjątkowo eleganccy. Chłopcy w garniturach, do których przypięte mieli czerwone kokardy oraz dziewczęta w białych bluzkach i czarnych spódnicach wyglądali niezwykle pięknie. Zwłaszcza uczennice, skromnym, a jednocześnie wymyślnym strojem, fryzurami oraz delikatnym makijażem, dowiodły, że nie trzeba nakładać balowej sukni, żeby wyglądać olśniewająco.

Następnie głos zabrał dyrektor szkoły Zenon Iwanowski, który gorąco przywitał przybyły na bal i życząc dobrej zabawy, oficjalnie rozpoczął uroczystość.

Młodzież, ale także ich rodzice i nauczyciele znakomicie bawili się niemal do drugiej rano, prawie nie schodząc z parkietu. Świetną muzykę zapewnił DJ WOJTI, który potrafi porwać do tańca nawet tych, którzy mają przysłowiowe dwie lewe nogi.

Wychodzący z balu gimnazjaliści bardzo żalowali, że impreza dobiegła końca i nie będą mieli okazji bawić się ponownie w tym samym gronie.

(Kamila Korneluk)



Bezpieczne ferie

W piątek 8 lutego, pod hasłem *bezpieczne i zdrowe ferie zimowe* odbył się specjalny apel dla przedszkolaków i uczniów klas I-III szkoły podstawowej im. Św. Królowej Jadwigi w Terespolu. W wesołym, a jednocześnie bardzo pouczającym przedstawieniu drugoklasiści przypomnieli swoim kolegom i koleżankom o bezpiecznych zabawach na świeżym powietrzu. Szczególną uwagę dzieci zwróciły na zachowanie ostrożności podczas zabaw w pobliżu ulic oraz zamrzniętych obiektów wodnych. Drugoklasistów do występu przygotowały wychowawczynie Eliza Lańska oraz Edyta Krzemińska.

Bezpiecznych i pełnych wrażeń ferii uczniom Jedyńki życzyli także obecni na apelu dyrektor szkoły Zenon Iwanowski oraz burmistrz miasta Terespol Jacek Danieluk, którzy także wyraźnie podkreślili, jak ważne jest zwłaszcza podczas zimowych zabaw, zachowanie szczególnej ostrożności.

Na zakończenie spotkania krótką pogawędkę z dziećmi przeprowadzili funkcjonariusze Komisariatu Policji w Terespolu, którzy podsumowali wszystkie informacje, zwracając z kolei uwagę na ostrożność w kontaktach z nieznanymi, przybywanie w domu bez opieki dorosłych.

(Kamila Korneluk)



Zespół Szkół Publicznych nr 1



Turniej Tenisa Stołowego o Puchar Burmistrza Miasta Terespol

Jak bardzo popularna jest gra w tenisa stołowego przekonali się organizatorzy Turnieju Tenisa Stołowego o Puchar Burmistrza Miasta Terespol, kiedy 7 marca na hali sportowej zaczęli pojawiać się uczestnicy rozgrywek.

Turniej rozpoczęli tuż po godzinie 15.00 dyrektor szkoły Zenon Iwanowski oraz burmistrz miasta Jacek Danieluk. Wszyscy uczestnicy, którzy zarejestrowali swój udział, dokonali losowania, aby natychmiast stanąć do rywalizacji. Turniej trwał trzy godziny w związku z tym, że uczestniczyło w nim aż 56 zawodników z całego powiatu.

Ostateczne wyniki turnieju prezentują się następująco:

Kategoria Dziewcząt:

I – Paulina Antyborzec - Kodeń

II – Aleksandra Lipka – Gimnazjum nr1 Terespol

III - Paulina Rychlik – Gimnazjum nr1 Terespol

Kategoria chłopców do lat 15

I – Mateusz Brodziuk – Dąbrowica Duża

II – Łukasz Naumiuk – Dąbrowica Duża

III – Adam Krygier - Dąbrowica duża

Kategoria powyżej 15 lat

I – Dominik Dąbek – Dąbrowica Duża

II – Paweł Kuszneruk - Matiaszówka

III – Adrian Chomik – Małaszewicze



Turniej zorganizowali nauczyciele wychowania fizycznego terespolskiej Jedyнки, zaś nagrody ufundował Burmistrz *Jacek Danieluk*.

(Kamila Korneluk)



Dzień Babci i Dziadka

23 stycznia uczniowie klasy III a z terespolskiej Jedyнки wraz z wychowawczynią Beatą Wolczyk zrobili wyjątkową niespodziankę swoim Babciom oraz Dziadkom. Przygotowali dla nich specjalny program artystyczny, wierszem oraz piosenką wyrazili swoją wdzięczność dla ich poświęcenia oraz miłości, jaką ich obdarzają. W wesołym, a jednocześnie niezwykłym wruszającym przedstawieniu mali aktorzy, nawiązując do popularnej bajki o Jasiu i Małgosi, podkreśli, jak ogromną rolę w życiu wnuków pełnią ich dziadkowie.

Niejednej Babci i Dziadkowi zakręciła się łza w oku ze wzruszenia, ale z ich twarzy nie zniknął uśmiech. Trzecioklasiści znakomicie odegrali bowiem swoje role, wykazując się zarówno talentem aktorskim, jak i wokalnym.

Po przedstawieniu dzieci zaprosiły swoich dziadków do sali na słodki poczęstunek, w przygotowanie którego zaangażowali się rodzice uczniów.

Nie ulega wątpliwości, że takie spotkania stanowią dla dzieci znakomitą lekcją szacunku i umiejętności okazywania wdzięczności drugiemu człowiekowi.

(Kamila Korneluk)



Zespół Szkół Publicznych nr 1



Niezwykła ekranizacja

O tym, że choroba i niepełnosprawność nie stanowi żadnej bariery w realizowaniu swoich marzeń i tworzeniu wielkich rzeczy, doskonale przekonali się gimnazjaliści Zespołu Szkół Publicznych nr 1 w Terespolu, którzy w towarzystwie dyrektora **Zenona Iwanowskiego** oraz nauczycielek **Anny Klim**, **Danuty Danieluk** oraz **Kamili Korneluk** mieli niepowtarzalną okazję zobaczyć dzieło filmowe stworzone przez uczestników Środowiskowego Domu Samopomocy oraz Warsztatów Terapii Zajęciowej w Kodniu. Projekcja filmowej adaptacji powieści J.I. Kraszewskiego „*Hrabina Cosel*” odbyła się 5 grudnia w Gminnym Centrum Kultury Sportu i Turystyki w Kodniu.

Licznie zgromadzoną młodzież, także z kodeńskiego gimnazjum oraz bohaterów tego spotkania, serdecznie powitał wójt gminy **Ryszard Zań**, a następnie głos zabrały **Beata Kupryś**, instruktorka kulturalno - oświatowa w WTZ oraz **Marta Pomorska**, kierowniczka ŚDS w Kodniu, autorki zarówno scenariusza filmu, jak również projektu, z którego to środków sfinansowane zostało to przedsięwzięcie. Warto zaznaczyć, że obie Panie od wielu lat z ogromnym zaangażowaniem i pasją pracują z osobami niepełnosprawnymi.

Efekty ich ciężkiej pracy oraz determinacja i wysiłek włożony przez całą grupę „*Perły Życia*” zrobiły ogromne wrażenie na zgromadzonych na sali widzach, którzy z zainteresowaniem i uwagą obejrzeni autorską adaptację tej znanej powieści Kraszewskiego. Zachwycała nie tylko gra aktorska uczestników zajęć, ich instruktorów i opiekunów, ale także piękne krajobrazy i nastrojowa muzyka, które stworzyły niepowtarzalny klimat tego filmu.

Ponad trzydziestominutowy pokaz przeniósł zgromadzonych na tej wyjątkowej sali kinowej w odległą epokę, a to przede wszystkim za sprawą niezwykłych strojów z osiemnastego wieku, które powstały specjalnie na potrzeby tego filmu.

Dużą atrakcją stanowiła także wystawa zdjęć z planu filmowego, których autorem jest **Krzysztof Staniszewski** „*Profoto studio*” Biała Podlaska. Niezwykle, piękne zdjęcia przykuwają uwagę i stanowią doskonale uzupełnienie filmu.

Młodzież z terespolskiej Jedyńki wyszła z projekcji i spotkania z tymi wyjątkowymi ludźmi wzruszona, ale przede wszystkim pełna podziwu dla ich ciężkiej, przekraczającej niejednokrotnie ich możliwości i siły, pracy.

Bez wątpienia współpraca nawiązana już w ubiegłym roku między ZSP nr 1 a grupą „*Perły Życia*” będzie kontynuowana i rozwijana.

(Kamila Korneluk)



I Otwarty Turniej Szachowy w Terespolu (WYNIKI) – 03.03.2013

I Otwarty Turniej Szachowy zakończył się pełnym sukcesem sportowym i organizacyjnym. Wzięło w nim udział 24 szachistów – uczniowie z Łomaz, Międzyrzecza Podl., Kurowa oraz Zespołu Szkół Publicznych nr 1 z Terespolu. Grano systemem szwajcarskim na dystansie 7 rund. Sędziował Krzysztof Góra, prezes Lubelskiego Związku Szachowego, który bardzo pomógł w zorganizowaniu zawodów. Grano w 4 kategoriach wiekowych.

Wyniki końcowe turnieju:

Kat. do lat 10.

1. **Cezary Sobechowicz** - Łomazy 4.0 pkt
2. **Jerzy Rzeńca** - Międzyrzec Podl. 4.0 pkt.
3. **Piotr Pytka**- Terespol 4.0pkt.

Kat. do 12 lat.

1. **Paweł Węgrzyniak**- Międzyrzec Podl. 6.5pkt.
2. **Marek Prokopiuk**- Terespol 4.0pkt.
3. **Piotr Rzeńca**- Międzyrzec Podl. 4.0pkt

Kat. do 14 lat.

1. **Piotr Kurianowicz**- Łomazy 4.0pkt.
2. **Tomasz Sacharczuk**-Łomazy 3.0pkt.
3. **Łukasz Woszczyło**- Łomazy 3.0pkt

Kat. do 16 lat.

1. **Patryk Godlewski**- Terespol 6.0pkt.
2. **Marcin Dudek**- Terespol 5.0pkt.
3. **Mateusz Prokopiuk**-Terespol 4.5pkt.



Cały turniej wygrał Paweł Węgrzyniak z Międzyrzecza Podlaskiego.

Zwycięzcy otrzymali puchary i dyplomy, natomiast pozostali uczestnicy zostali uhonorowani smacznymi czekoladami ufundowanymi przez **Krzysztofa Górę!**

Turniej przebiegał w sportowej i przyjacielskiej atmosferze. Następne, podobne spotkanie, tym razem w turnieju dwudniowym odbędzie się jesienią tego roku. Dwóch szachistów z Terespolu **Patryk Godlewski** i **Marcin Dudek** zdobyło IV kategorię szachową a **Piotr Pytka** V kategorię szachową.

Turniej zorganizowali wspólnie MOK Terespol wraz z kołem szachowym działającym przy ZSP nr 1 w Terespolu w osobach **Anny Pietrusik**, **Janusza Sałtrukiewicza** oraz **Marka Ferensa**.

(Marek Ferens)

MIEJSKI OŚRODEK KULTURY



XVIII Międzynarodowy Festiwal Kolęd Wschodniosłowiańskich Terespól 2013

W dniach 2-3 lutego 2013 roku odbył się w Miejskim Ośrodku Kultury w Terespolu XVIII Międzynarodowy Festiwal Kolęd Wschodniosłowiańskich, który jest jednym z najważniejszych wydarzeń religijno-kulturalnych we wschodniej Polsce. Wydarzenie to wyjątkowa w roku okazja, aby w tym samym miejscu i czasie można było usłyszeć wykonawców z Polski, Białorusi i Ukrainy. W tym roku wystąpiło łącznie 27 chórów i zespołów. Festiwal Kolęd Wschodniosłowiańskich od wielu lat swojego istnienia łączy tradycję z nowoczesnością, wszechstronnie prezentuje bogactwo trendów wschodniosłowiańskiej tradycji kolędniczej.

Tradycyjnie otwarcia Festiwalu dokonali wspólnie: abp Abel-Ordynariusz Prawosławnej Diecezji Lubelsko-Chełmskiej oraz Jacek Danieluk-Burmistrz Miasta Terespol.

Uczestnicy zachwycili licznie zgromadzoną publiczność wysokim poziomem i różnorodnością wykonania. Zespoły i chóry prezentowały interesujące aranżacje starsłowiańskich kolęd, koladek, pastorałek oraz szczeniwek, a także piękne stroje ludowe. Przywracając rolę kolęd w zbliżaniu narodów, wykonawcy zaprezentowali zarówno te popularne, jak i zapomniane już dziś utwory.

Podczas przesłuchań festiwalowych zaprezentowana została wystawa fotograficzna "Kolory prawosławia. Serbia". Powstała ona ze zbiorów fotografii serwisu OrthPhoto.net. Wystawa była tematyczną podróżą opowiadającą o kolorach prawosławia i jej historii w Serbii. Ponadto widzowie festiwalu mieli możliwość obejrzeć wystawę fotograficzną powstałą w ramach projektu "Uczmy się tolerancji na błędach historii" przygotowaną przez Bractwo Młodzieży Prawosławnej Diecezji Lubelsko-Chełmskiej. Dodatkowo wystawę ręcznie robionych szopek Bożonarodzeniowych zaprezentował regionalista p. Leon Szabluk z Malowej Góry.

Organizatorami XVIII MFKW byli: Prawosławna Diecezja Lubelsko-Chełmska, Fundacja Dialog Narodów, Miejski Ośrodek Kultury w Terespolu, Nadbużańskie Centrum Kultury Prawosławnej w Terespolu.

Festiwal dofinansowany został przez Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego oraz przez Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej.

W Festiwalu udział wzięły chóry i zespoły wokalne z Polski, Białorusi i Ukrainy.

Sponsorzy XVIII MFKW: Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego, Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej, Rada Miasta Terespol, Agencja Nieruchomości Rolnej Oddział Terenowy w Lublinie, Urząd Miasta Terespol, Urząd Gminy Terespol, Urząd Gminy Zalesie, Urząd Gminy Piszczac, P.P.H.U. AVENA Sp z o.o. z Kodnia, KLINK Sławomir Siemieniuk z Bielska Podlaskiego, Zespół Szkół Publicznych nr 1 w Terespolu, Barbara i Ryszard Osypiuk Terespol, Agrostop Sp.z o.o Terespol, Mariusz Kiczyński - radny Powiatu Białskiego, Nadleśnictwo Chotyłów, Antoni Sacharuk Mokranoy Stare, PHU Transbet Biała Podlaska, Interbroker O/Biała Podl. , Polskie Konsorcjum Gospodarcze w Warszawie Oddział w Koroszczyźnie, Fundacja Dialog Narodów, Jerzy Domański Gospodarstwo Rolne w Jabłecznej, Urząd Gminy Tucznia, Urząd Gminy Kodeń, Urząd Gminy Sławatycze

Patroni Medialni: Słowo Podlasia, Puls Miasta tv, Biała 24, TVP Lublin, TVP Białystok, Biała TV, Goniec Terespolski, Terespol.net, Radio Biper, Wspólnota Terespolska, Kraina Bugu, portal Cerkiew.pl, Radio RACJA, Radio Lublin, Radio Orthodoxia.pl, Platforma Kultury, Świat Imprez, Mapa Kultury, Witryna Wiejska, portal egminy.eu.



IMPREZY KULTURALNE



wystawa fotografii w „Prochowni”

W dniu 3 maja 2013 roku w „Prochowni” zostanie otwarta wystawa fotografii Twierdzy Brzeskiej. Wystawa to dziesiątki archiwalnych fotografii twierdzy, map, a także zdjęcia Brześcia i okolic z początku XX wieku. Twierdza Brzeska, w zależności od zawirowań historycznych, znajdowała się w posiadaniu Rosjan, Polaków lub Niemców. Spłoty się tu losy różnych narodowości, poglądów politycznych i wyznań. Wystawa organizowana jest dzięki współpracy Miasta Terespol i Koła Miłośników Fortyfikacji i Historii w Terespolu działającego przy Stowarzyszeniu Rozwoju Gminy Miejskiej Terespol z muzeum Twierdzy w Brześciu i Konsulatu Generalnego w Białej Podlaskiej. Wystawa fotografii potrwa do 24 maja 2013r.

(Sekretarz Miasta - Józef Paderewski)



fol. <http://twierdza.org/>

Wystawa malarska Alekseja Żereło

18 stycznia 2013 roku w Miejskiej Bibliotece Publicznej w Terespolu, przy ulicy Wojska Polskiego 132, miało miejsce uroczyste otwarcie **Galerii Malarstwa Alekseja Żereło-Artysty malarza-abstrakcjonisty**, tworzącego m.in. techniką akryl, gwasz, olej na płótnie. **Aleksiej Żereło** urodził w 1958 r. na Homelszczyźnie (Białoruś), absolwent Wydziału Designu Uniwersytetu Technologicznego Lekkiego Przemysłu w Witebsku. Pracuje obecnie jako nauczyciel malarstwa i grafiki w Szkole Plastycznej w Brześciu. Jest członkiem **Towarzystwa Artystów Plastyków „MOSTEK”**, funkcjonującego przy **Związku Polaków na Białorusi** z siedzibą w Brześciu. Prace swoje wystawia od 2004 roku, w Polsce prezentował się podczas zbiorowej wystawy malarskiej w Poznaniu i w Miejskim Ośrodku Kultury w Terespolu.

Wystawa, której nadano imię Juliana Ursyna Niemcewicza w Terespolu została zorganizowana przez **Kresowe Bractwo Strzelców Kurkowych im. Orła Białego w Terespolu** pod przewodnictwem **Hetmana Lecha Prawdzica-Orlińskiego**. Podczas otwarcia Galerii Bractwo **uhonorowało**, burmistrza **Jacka Danieluka złotym krzyżem z kurem**.

(Sekretarz Miasta - Józef Paderewski)



Wystawa malarska Macieja Falkiewicza

W dniu 8 marca o godzinie 16.00 w Galerii Malarstwa im. Juliana Ursyna Niemcewicza w Bibliotece Miejskiej została otwarta wystawa malarstwa cenionego artysty malarza - Macieja Falkiewicza od wielu lat mieszkającego w Janowie Podlaskim.

W wystawie udział wzięli m.in: **Tadeusz Łazowski**-Starosta Bialski, **Jacek Hura**-Wójt Gminy Janów Podlaski, **Aleksander Biespałow**-Dyrektor Kultury i Sportu w Brześciu, **Jacek Danieluk**-Burmistrz Miasta.

Organizatorem wystawy jest Kresowe Bractwo Strzelców Kurkowych im. Orła Białego w Terespolu.

Maciej Falkiewicz urodził się w Lublinie. Studiował w Akademii Sztuk Pięknych w Warszawie. Dyplom otrzymał w 1974 r. w pracowni prof. M.Byliny i prof. L.Maciąga. Uprawia malarstwo sztalugowe. Uczestnik licznych wystaw środowiskowych, poplenerowych i ogólnopolskich. Od 1990 r. mieszka w Janowie Podlaskim, gdzie w zabytkowym Domu Ryttów prowadzi Dom Pracy Twórczej i Galerię Autorską. Zajmuje się ponadto hodowlą koni i nauką jazdy konnej. Organizuje wystawy i imprezy kulturalno-rekreacyjne w swoim środowisku. Współorganizator i wieloletni uczestnik plenerów janowskich. Autor wielu wystaw indywidualnych w kraju i za granicą.



od lewej Maciej Falkiewicz, Lech Prawdzic Orliński

Wystawa będzie otwarta do końca kwietnia 2013 roku



IMPREZY KULTURALNE



KONCERT NOWOROCZNY



27 stycznia 2013 roku w sali gimnastycznej Zespołu Szkół Ogólnokształcących Nr 1 w Terespolu odbył się Koncert Noworoczny zorganizowany przez Stowarzyszenie Rozwoju Gminy Miejskiej Terespol. Podczas Koncertu ogłoszono wyniki konkursów: Przedsięwzięcie Inwestycyjne Miasta 2012 oraz Zasłużony dla Miasta Terespol 2012. Organizatorami konkursów były: Stowarzyszenie Rozwoju Gminy Miejskiej Terespol, Urząd Miasta i Miejski Ośrodek Kultury.

W kategorii przedsięwzięcie 2012 roku były nominowane: budowa wielorodzinnego budynku mieszkalnego z pomieszczeniami usługowymi w centrum Terespol, remont hali, rewitalizacja parku miejskiego oraz budowa kanalizacji miejskiej. Kapituła konkursu zdecydowanie wybrała budowę kanalizacji miejskiej, w wyniku której miasto zostało skanalizowane w ok. 97 % oraz odnowę parku miejskiego, która poprawiła w wyraźny sposób wygląd miasta. Burmistrz podkreślił, iż jest to

zasługa jego współpracowników, rady miejskiej oraz wielu ludzi dobrej woli, bez których nie mógłby podjąć budowy kanalizacji i wielu innych przedsięwzięć.

Nagrodę „Zasłużony dla miasta Terespol” przyznano **Kołu Miłośników Historii i Fortyfikacji**.

W części artystycznej wystąpili: tercet żeński wokalny „Ład” z Brzeskiego Domu Kultury „Muchawiec”, solistka **Paulina Stasiuk** uczennica terespolskiego liceum, **Trio Akustyczne** w składzie: solistka **Małgosia Oleszczuk**, duet gitarowy: **Tomek Biegajło**, **Piotrek Badalski**. Gwiazdą wieczoru był zespół **SILK** na czele z **Januszem Maleńczukiem**, grający w przeważającej części, utwory legendarnego zespołu „Queen” oraz standardy bluesowe. Imprezę prowadziła uczennica miejscowego liceum ogólnokształcącego **Róża Pietraszuk**. Światłami i akustyką na własnym sprzęcie sterował **Tomek Oleszczuk** (Trio Dance).

(Sekretarz Miasta - Józef Paderewski)



ZASŁUŻONY DLA MIASTA TERESPOL 2012

Podczas dorocznego Koncertu Noworocznego został rozstrzygnięty konkurs organizowany przez Burmistrza Miasta Terespol „Zasłużony dla Miasta Terespol”. W tym roku nominację oraz nagrodę Kapituły Konkursu otrzymali członkowie Koła Miłośników Fortyfikacji i Historii w Terespolu działające przy Stowarzyszeniu Rozwoju Gminy Miejskiej Terespol. Koło te zostało powołane na początku 2011 roku przez grupę osób, entuzjastów historii. Szczegółne zainteresowanie Koła wzbudził budynek „Prochowni”, wnieśli oni propozycję ratowania zabytku i nadania mu nowej funkcji. Unikatowe walory historyczne „Prochowni” wykorzystali na cele kulturalno, edukacyjne i rekreacyjne. Zorganizowali stałą wystawę pamiątek regionalnych i historycznych, wyremontowali i udostępniłi dla zwiedzających korytarze i pomieszczenia Prochowni. W ubiegłym roku członkowie koła między innymi przygotowali i zorganizowali wystawę 600 lat Kosomłot i wystawę kolejnictwa, byli współorganizatorami obchodów Święta Konstytucji 3 maja i Święta Niepodległości 11 listopada. Byli pomysłodawcami i wykonawcami projektu „Historia Kolei Warszawsko - Terespolskiej” współfinansowanego ze środków Muzeum Historii Polski w Warszawie i Stowarzyszenia Rozwoju Gminy Miejskiej Terespol, podczas którego powstała makieta stacji kolejowej i okolic z okresu międzywojennego, wystawa kolejnictwa oraz publikacje na ten temat. Zorganizowali wydobyć z rzeki Bug, cennych historycznie fragmentów taboru kolejowego z 1913 r., są autorami kalendarza i serii pocztówek o zabytku. Swój wkład organizacyjny mieli również przy realizacji inwestycji uszczelnienia stropu prochowni, finansowanej ze środków Urzędu Miasta Terespol i Lubelskiego Konserwatora Zabytków.

Aktualny wygląd, estetyka obiektu na zewnątrz i w środku to efekt społecznej pracy członków koła: **Andrzej Lipowiecki, Jerzy Czerniak, Karol Niczyporuk, Paweł Oleszczuk, Wiesław Jurek, Krzysztof Tarasiuk, Kazimierz Michalak, Dominik Sobol, Karol Zawistowski, Krystyna Romaniuk, Tomasz Romaniuk, Barbara Lipowiecka, Jerzy Lipowiecki, Bogdan Greczuk**

(Sekretarz Miasta - Józef Paderewski)

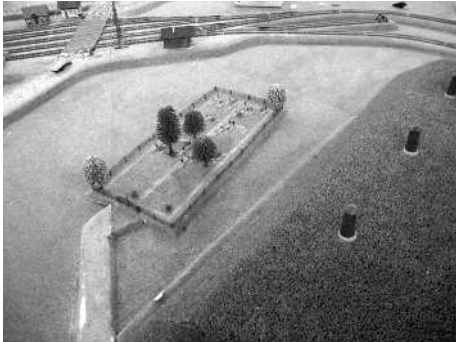


Koło Miłośników Fortyfikacji i Historii na 2013r.



Prace wykonane w tym roku :

- uzupełniliśmy makietę: domami, dwoma cmentarzami - rzymskokatolickim i żydowskim, liceum terespolskim oraz młynem Janowskiego. Makieta uzupełniana jest cały czas o nowe elementy.
- pozyskaliśmy dzięki darczyńcom proporce PKP oraz artefakty historyczne
- wystosowaliśmy wniosek do burmistrza o dokończenie II etapu prac renowacyjnych (uszczelnianie dylatacji podłużnych)
- rekonstruujemy drzwi pancerne do sal laboratoryjnych (jedne są na etapie wstawiania, pozostałe w fazie tworzenia)
- wstawienie stolarki okiennej w salach wychodzących na galerię wentylacyjną
- prowadzimy bloga o Prochowni (stałe uaktualniany) - przez dwa ostatnie miesiące pojawiło się osiem nowych postów) - <http://prochowniaterespol1.blogspot.com/>
- zainicjowaliśmy akcję Czy pamiętasz Terespol ? w dalszym ciągu liczymy na ludzi związanych z naszym miastem, aby przesyłały swoje wspomnienia o Terespole na adres pocztowy: **Koło Historii i Fortyfikacji Topolowa 6, 21-550 Terespol lub e-mail: rememberterespol@gmail.com**
- na bieżąco dbamy o estetykę i porządek wokół obiektu zabytkowego



Plany na najbliższe miesiące :

- Trzeciego Maja, w dniu obchodów Święta Konstytucji, mieszkańcy Terespolu będą mogli obejrzeć na Prochowni liczne atrakcje historyczno-kulturalnych (m.in. wystawy: pieniądze świata, garnizon polski Twierdzy Brzeskiej z okresu międzywojennego), stworzone przez członków Koła oraz naszych współpracowników, jednakże jak narazie pozostaną one tajemnicą.
- Przygotowujemy się również do wydania folderu o „Przedmościu Terespolskim” wspólnie z Urzędem Gminy Terespol.



Lista darczyńców na rzecz prochowni na rok 2012

ALEKSANDRUK Lech	LEW CZUK Czesław - Międzyb.
ANDROSIUK Grażyna - Terespol	LASTOWSKA Alicja - Kobylan
ANDRZEJEWICZ Henryk - Polatycze	ŁAZOWSKI Tadeusz - Starosta Bl.
BAGLAJ Józef - Terespol	LUCIUK Wanda - Terespol
BAJCZYK Roman - Terespol	MARKIEWICZ Bogdan - Orzysz
BONIUK Zofia - Samowłóczę	MAZUR Stanisław - Terespol
BUCZEK Jerzy - Terespol	MICHALAK Bogusław - Łobaczew
BUGDOL Anna - Rydułtowy	MICHALAK Kazimierz - Łobaczew Duż
CELIŃSKA Barbara - Terespol	MOSZKOWSKI Józef
CHOMICZ Izabela - Terespol	PARCZYŃSKI Władysław - Modlin
CHWAŁEK Stanisław - Terespol	PASZKO - Warszawa
CIEPŁOWSKI Jarosław - Warszawa	PEŁAŃSKI Stanisław - Terespol
CZAJSKI Tomasz - Terespol	PIEŃSKA Urszula - Terespol
CZERNIAK Bożena - Biała 1 d.l.	ROGUSIŃSKI Krystyna - Terespol
CZERNIAK Dariusz - Terespol	RÓMANIUK Tomasz - Terespol
CZERNIAK Zdzisław - Biała 1 d.l.	SEGNIOWICZ Tadeusz - Terespol
DEMCIUK Danek - Gdańsk	SOŁDUSKI Mariusz - Terespol
DMITRUK Ryszard - Terespol	STODOLSKI Romuald - Terespol
DUDEK Wojciech - Terespol	SZEFER Beata i Michał - Terespol
	SZEFER Czesław - Terespol



Miejska Biblioteka Publiczna w Terespolu



Miejska Biblioteka Publiczna w Terespolu wznowiła działalność po przerwie spowodowanej rewitalizacją centrum miasta Terespol od dn. 18 grudnia 2012 r. w siedzibie przy ul. Wojska Polskiego 132. Oprócz biblioteki w budynku działają liczne stowarzyszenia regionalne i organizacje pozarządowe oraz znajduje się siedziba Regionalnego Stowarzyszenia Przyjaciół Ziemi Nadbużańskiej „Bugowiaki”, w której obejrzeć można interesującą wystawę etnograficzną. Lokal biblioteki został poddany gruntownemu remontowi i modernizacji, zmieniono układ przestrzenny pomieszczeń w bibliotece. Obecnie biblioteka znacznie zwiększyła swoją powierzchnię i zajmuje ok. 240 m kw. Instytucja zyskała przestronny i funkcjonalny lokal, w którym mieszczą się sala konferencyjna, wypożyczalnia z czytelnią, czytelnia internetowa oraz pomieszczenia biurowe i socjalne.

W lokalu biblioteki ma siedzibę prężnie działająca, dzięki zaangażowaniu Pana Lecha Prawdzica Orlińskiego, Galeria Malarstwa im. Juliana Ursyna Niemcewicza pod patronatem Kresowego Bractwa Strzelców Kurkowych im. Orła Białego. W galerii działającej w pomieszczeniu użyczonym przez bibliotekę odbyły się już dwie wystawy artystyczne. Działalność galerii została zainaugurowana wernisażem Aleksieja Żereła, pochodzącego z Białorusi artysty, którego abstrakcyjne prace wykonane są techniką akrylu, gwaszu i oleju na płótnie. Dnia 8 marca otwarto z udziałem władz miasta Terespol, starosty białskiego Tadeusza Łazowskiego oraz licznie zgromadzonych gości kolejną wystawę prac lokalnego artysty malarza z Janowa Podlaskiego, Macieja Falkiewicza, pasjonatę i hodowcę koni, kolekcjonera i miłośnika tradycji. Wystawę można obejrzeć w Galerii Malarstwa do końca kwietnia w godzinach pracy biblioteki.

W dniach 8-15 maja 2013 r. Miejska Biblioteka Publiczna w Terespolu weźmie udział w organizowanym corocznie Tygodniu Bibliotek pod hasłem „Biblioteka przestrzenią dla kreatywnych”. Tegoroczna jubileuszowa dziesiąta edycja programu promocji czytelnictwa ma na celu podkreślenie roli bibliotek w poprawie jakości życia, edukacji i zainteresowania książką szerokich kręgów społeczeństwa polskiego. Nawiązując do hasła Tygodnia Bibliotek nasza biblioteka zamierza utworzyć Klub Czytelnika dla miłośników i pasjonatów książki. W ramach obchodów Roku Juliana Tuwima planujemy również organizację w maju 2013 r. konkursu literacko-plastycznego dla najmłodszych czytelników oraz włączenie się do ogólnopolskiej kampanii społecznej Fundacji ABC XXI Cała Polska Czyta Dzieciom.

Biblioteka informuje, że od 2 kwietnia 2013 r. ulegają zmianie godziny pracy.

Biblioteka będzie otwarta dla czytelników również w Poniedziałek.

Nowe godziny otwarcia biblioteki :

poniedziałek – piątek :09.00 – 19.00

Sobota :10.00 – 15.00



Pracownia plastyczna w MOK Terespol

Zdolności, cierpliwość, pracowitość, umiejętność obserwacji, kreatywność, „fascynacja” barwą, rysunkiem itp. -to wielkie DARY. Obdarowani nimi budują jakość życia, kreując świat wokół siebie. Często zbierają plony, owoce własnej wrażliwości i pracy rąk oraz umysłu.

Marzena Dmitruk (unikatowa koronka frywolitkowa, koronki szydełkowe), **Anita Tarkowska** (wiklina papierowa, artrecykling), **Anna Fiłanowicz** (biżuteria z filcu i kamieni półszlachetnych), **Agata Malczuk** (haft matematyczny, biżuteria frywolitkowa), **Jan Chwedoruk** (malarstwo, rysunek, batik).

Osoby te współpracują z Miejskim Ośrodkiem Kultury. Tworzą grupę wymieniając doświadczenia i poglądy. Jeżeli jest potrzeba, spontanicznie przekazują na aukcje charytatywne własne rękodzielnictwo i obrazy oraz promują na różnych imprezach miasto Terespol, za co im serdecznie dziękują.

Ostatnio zaczęliśmy również modelować ceramikę, ponieważ posiadamy piec do jej wypalania.

Jesteśmy na początku drogi, ale sprawne ręce i otwarte umysły młodych mieszkańców naszego miasta, dają mi prawo do optymizmu, że będziemy tworzyć unikatowe naczynia, ozdoby, małą rzeźbę ceramiczną itd. .

(Danuta Izdebska)



IMPREZY KULTURALNE ...to sie będzie działo



VIII MIĘDZYNARODOWY BIEG PRZYJAŹNI TERESPOL-BRZEŚĆ
15 CZERWCA 2013r. (SOBOTA) start godzina 10:00 (czasu polskiego)

Niedziela w Terespolu

w lipcu zagrają między innymi

Zgodnie z tradycją przeprowadzona zostanie zbiórka pieniędzy oraz aukcja charytatywna na rzecz chorego potrzebującego dziecka z Terespolu. Pełna gastronomia, wesołe miasteczko i działania animacyjne dla dzieci będą stanowić doskonałe uzupełnienie Festynu. Będą wspaniałe gwiazdy i pozostaje nam już tylko liczyć na piękną pogodę, czego sobie i państwu życzymy.



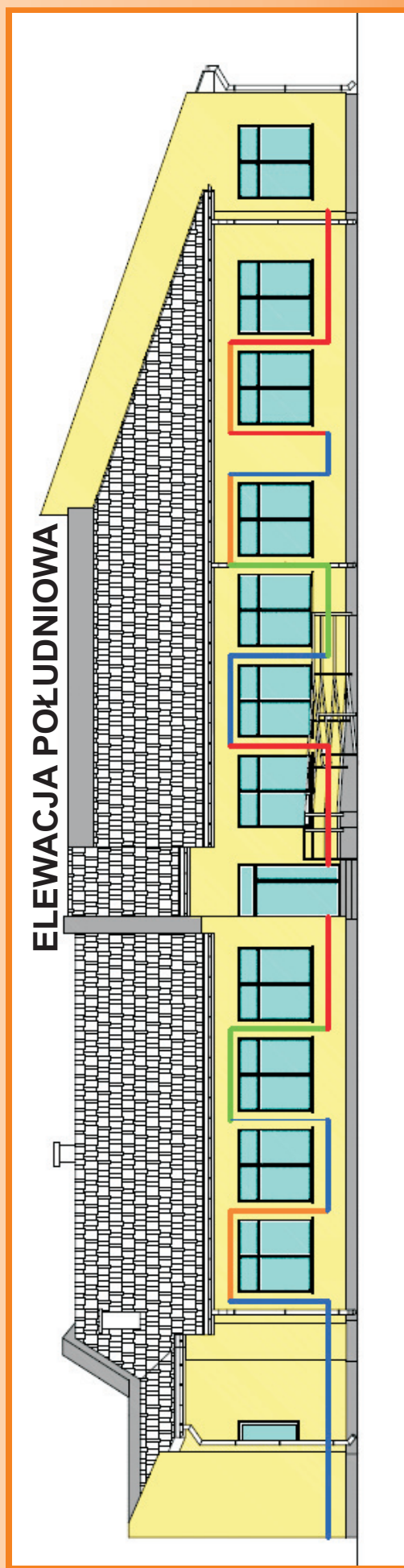
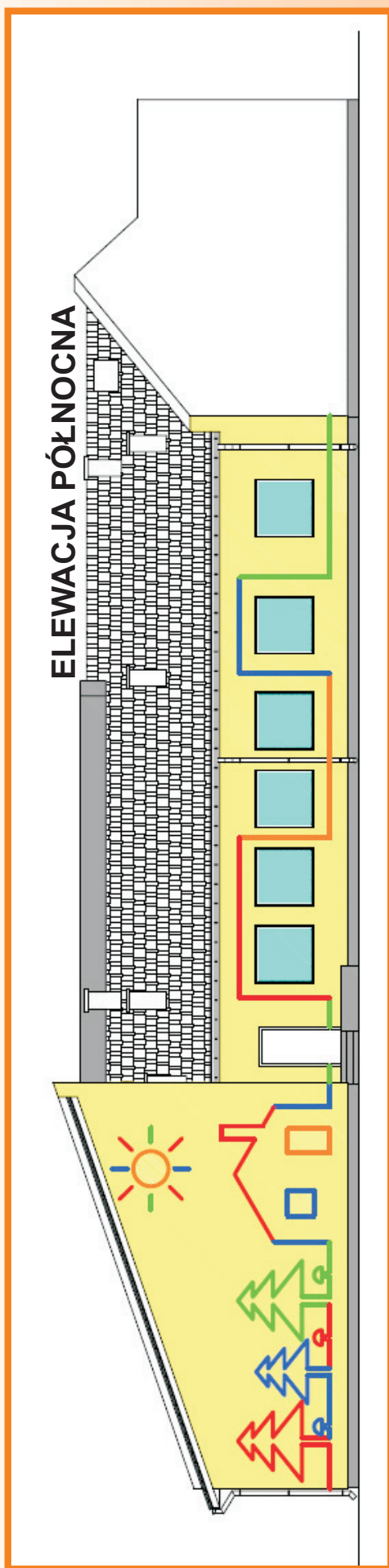
21 LIPCA 2013r. (NIEDZIELA)



szczegółowe informacje już w najbliższych tygodniach
na stronach: www.terespol.pl oraz www.mokterespol.com

WIZUALIZACJA NOWEGO PRZEDSZKOLA MIEJSKIEGO

Zgodnie z podpisaną umową i harmonogramem rzeczowo – finansowym dobiega końca opracowanie projektu budowlano – wykonawczego na inwestycję p.n. „Przebudowa ZSP Nr 1 w Terespolu z przeznaczeniem na przedszkole”. Po akceptacji przez Zamawiającego (Urząd Miasta Terespol), projektu budowlano – wykonawczego zostanie złożony wniosek do Starostwa Powiatowego w Białej Podlaskiej Oddział zamiejscowy w Terespolu w celu uzyskania pozwolenia na budowę i rozpocznie się realizacja przedmiotowej inwestycji. Planowane rozpoczęcie prac ziemnych wiosną br. Ciąg dalszy nastąpi....



Urząd Miasta Terespol przypomina, że termin składania deklaracji o wysokości opłat za gospodarowanie odpadami komunalnymi upływa w dniu 31 marca 2013 r. Prosimy o terminowe złożenie deklaracji.